



Anzeigenschluss für Zwoaring Nr. 212: 29.09.2008

Burgheimer Zwoaring

Schulanfang
16. September



Schüler-Stundenplan
zum Ausmalen -> S. 18

Sonderteil Bauen & Wohnen
-> Seite 8 - 14

Liebe Leser,

Wenn früh morgens wieder kleine Kinder mit großen Schulranzen in Gruppen oder der Begleitung Ihrer Eltern in Richtung Schule ziehen, ist das ein untrügliches Zeichen dafür, dass die Sommerferien vorbei und der Ernst des Lebens in eine neue Runde geht.



Das neue Schuljahr hat begonnen und für die Schüler geht es nun wieder los. Aber auch für uns andere bedeutet das Ende der Sommerferien einen Neustart. Der Urlaub ist zumindest bei den meisten vorbei. Die Vegetation stellt Ihre Zeichen auf Herbst und so langsam bereitet man sich auf die nicht mehr ganz so warme Hälfte des Jahres vor. Auch Olympia ist vorbei und jeder kann für sich entscheiden, welche Ziele er sich für die nächsten Monate steckt. Dafür wünschen wir Ihnen Alles Gute. Der Burgheimer Zwoaring wird Sie dabei auch weiterhin begleiten.

Christian Peters
(1. Vorstand HGV Markt Burgheim)

KRAFTSTOFF. SERIENMÄSSIG NUR BEI FIAT.



- KRAFTSTOFF FÜR BIS ZU 30.000 KM KOSTENFREI¹
- 500.000 KM QUALITÄTSGARANTIE, 5 JAHRE LANG²
- UMWELTFREUNDLICHSTER AUTOHERSTELLER EUROPAS³

1. Beim Kauf eines neuen Fiat Bravo oder Fiat Croma erhalten Sie eine Sonderzahlung für Ihre Tankstopp auf den ersten 30.000 km, ausgehend von einem Kraftstoffpreis von 1,60 EUR/L und dem jeweils offiziellen kombinierten Durchschnittsverbrauch der Motorpalette Ihres Fahrzeugtyps nach RL 80/1268/EWG, beim Kauf eines neuen Fiat Grande Punto, Fiat Linea, Fiat Doblo, Fiat Sedici, Fiat Lanza und Fiat Panda auf den ersten 20.000 km. Angebot gilt nur für Benzin- und Diesel-Modelle. 2. 500.000 km oder 5 Jahre Qualitätsgarantie, je nachdem, welches Ereignis zuerst eintritt, inklusive Mobilitätsgarantie, gemäß den jeweiligen Bedingungen. Gilt nur für die 10-Zylinder 6-gewehrten Fiat Powertrain-Modelle. 3. Laut JATO-Studie 2007 ist Fiat unter den zehn größten europäischen Automobilproduzenten der Hersteller mit dem niedrigsten durchschnittlichen CO2-Emissionswert. JATO ist weltweit führender Anbieter von Automobildaten. www.jato.com. Privatkundenangebote, gültig nur für Bestellungen von nicht bereits zugelassenen Neufahrzeugen vom 01.07. bis 30.09.2008. Nur bei teilnehmenden autorisierten Fiat Händlern. www.fiat.de

Martin Ziegler GmbH & Co. KG
Schrobenhausener Str. 56
86554 Pöfing
Tel. +49 (0) 82 53 / 99 97 - 70
Fax +49 (0) 82 53 / 99 97 - 72
info@ziegler-autohaus.com
www.ziegler-autohaus.com

ZIEGLER
Autohaus



Siegerballon flog nach Landau in der Pfalz

Buchstäblich in die Luft ging es beim Luftballonwettbewerb der HGV Burgheim am Burgheimer Marktfest. Mit Rückantwortkarten ausgestattete Ballons starteten auf die große Reise. Entsprechend der Windrichtung ging der Flug nach Westen. Ein Teil der Ballons wurde zwischenzeitlich gefunden und die Karten zurückgeschickt. Der Siegerballon hat über 300 km zurückgelegt und landete zwischen Karlsruhe und Mannheim. Unter den eingegangenen Karten wurden folgende Gewinner ermittelt:

1. Preis: Nina Ruisinger, Eichstr. 8, 86684 Holzheim, 3 Jahre
-> Landau/Pfalz 320 km
2. Preis: Marlen Zinsmeister, Helenenstr. 13, 86666 Kunding, 9 Jahre
-> Mainhardt 170 km (westl. von Schwäbisch Hall)
3. Preis: Clarissa Karmann, Dorfleite 19, 86641 Staudheim, 3 Jahre
-> Neuenstein/Württemberg 160 km (nordwestl. von Schwäbisch Hall)

Die Gewinner werden benachrichtigt.



>> RVB Steuerspar-Wochen <<
Steuertricks legal nutzen!

Sind Sie schon fit für die Abgeltungssteuer?

Bringen Sie jetzt Ihre Finanzen in Höchstform.
Nur noch heuer können Sie Ihre Chancen nutzen!

Unser aktuelles ANGEBOT

Raiffeisen-Volksbank Neuburg/Donau eG

Fit in allen Disziplinen

FOTO WALSER
SPEZIALVERSAND



Foto Walser feiert seinen 10. Geburtstag!

Vor zehn Jahren macht sich Fotohändler Niclas Walser selbstständig. Ein Jahr später verkauft der dynamische Gründer erste Artikel auf dem Auktionsportal eBay. Wie der Blitz schnellen Mitarbeiterzahl, Produktmenge und eBay-Awards in die Höhe.

Walsers Einfamilienhaus kapituliert. Ein geräumiges Büro- und Versandgebäude im Burgheimer Gewerbegebiet wird bezogen, die gesamte Mannschaft zieht um. walimex nimmt seit 2003 den Großhandel ins Visier. Die Eigenmarke und ihre Profischwester walimex pro richten ihren Fokus auf Blitzsysteme, Stative, Objektive, Filter, Taschen und Koffer.

Wieder sprengen die Bestände das Lager. Nötigen Raum schenkt die Auslagerung der Logistik zu einem externen Partner. Die Momentaufnahme nach zehn Jahren: 25 Mitarbeiter, nahezu 1000 Artikel und einmalige Freude an der Welt des Fotografierens.



Foto Walser GmbH & Co. KG • Gewerbering 26 • 86666 Burgheim
Tel: +49 8432 / 94 89- 0 • Fax: +49 8432 / 94 89-123 • eMail: info@foto-walser.de • www.foto-walser.de

Stellenausschreibung

Der Markt Burgheim stellt zum 01.09.2009 eine/einen Auszubildende (n) zum

• Verwaltungsfachangestellte/n ein.

EDV Kenntnisse und eine gute Team- und Kommunikationsfähigkeit sind erwünscht. Die Besoldung richtet sich nach den Bestimmungen des TVAÖD.

Wenn Sie an der Stelle Interesse haben, bewerben Sie sich mit den üblichen Unterlagen (Lebenslauf, Lichtbild, Zeugnisse etc.) bis spätestens 15.10.2008 beim Markt Burgheim, Marktplatz 13, 86666 Burgheim.

Für nähere Auskünfte steht Ihnen 1. Bürgermeister Albin Kaufmann, Telefon 08432/941212 gerne zur Verfügung.

Straßenreinigung

Der Markt Burgheim bittet alle Grundstückseigentümer, wieder mehr Augenmerk auf die Reinigung der Straßen- und Gehwege zu richten, insbesondere auf das Entfernen von Unkraut in den Entwässerungsrinnen bzw. an den Gehsteigkanten. Denken Sie bitte auch daran, dass Sie durch diese Arbeiten unseren Markt verschönern und einen Beitrag zur längeren Haltbarkeit der Asphaltdecken leisten.

Die Gemeindekasse weist auf die Fälligkeit folgender Abgaben hin:

Abgabeart	Rate	fällig am
Einleitungsgebühr f. Sonderabnehmer	2. Vorauszahlung 2008	15.09.2008
Pacht 2008/2009	Pachtjahr 01.10.2008 – 30.09.2009	01.10.2008

Die o. g. Abgaben werden zu den genannten Fälligkeitsterminen abgebucht. Sollten Sie uns keine Einzugsermächtigung erteilt haben, bitten wir um pünktliche Überweisung unter Angabe der Abgabeart und der Personen-Kenn-Nummer (PK-Nr.)

Rentenberatungstermine

Auskunft und Beratung Ihres Rentenversicherungskontos durch die Bundes- und Landesversicherungsanstalt am

- 08.10.2008
- 22.10.2008

jeweils von 09.00 bis 12.00 Uhr und von 13.00 bis 15.30 Uhr. Bitte melden Sie sich **spätestens** eine Woche vor dem jeweiligen Termin unter Angabe Ihrer Versicherungsnummer im Landratsamt Neuburg-Schrobenhausen unter Tel. (0 84 31) 5 72 62 an. Zur Beratung bitte die Versicherungsunterlagen und Ihren Personalausweis mitbringen. Sämtliche Beratungen sind kostenfrei!

Nächste Bürgersprechstunde im Rathaus

Samstag, den **20.09.2008** und
Samstag, den **04.10.2008**
jeweils von 9.00 bis 10.00 Uhr

Albin Kaufmann, 1. Bürgermeister



Kurzfristige Änderungen vorbehalten.



Bücherei Burgheim

Ein Leben ohne Abenteuer ist wahrscheinlich unbefriedigend, aber ein Leben, in dem Abenteuer jedwede Form zugestanden wird, ist mit Sicherheit ein kurzes Leben.

Bertrand Russell (1872-1970), brit. Philosoph u. Mathematiker

BUCHTIPPS DES MONATS

Herzweh

von Carole Glickfeld

Chenia Arnow ist eine einfache Frau, sehr abergläubisch und ein bisschen melancholisch; vor allem aber hat sie Witz, Verstand und Courage. Das ist keine schlechte Mischung, um mit dem fertig zu werden, was ihr das Leben im New York der fünfziger Jahre bietet: die eigenwilligen Kinder, die ungewollte Schwangerschaft, den temperamentvollen treulosen Ehemann und den reizenden Harry.

Presseecho:

„Eine wunderbare Mischung aus Humor, Gefühl und Atmosphäre – ein Meisterwerk.“ (Elle)

Der Geschmack von Apfelkernen

von Katharina Hagena

Schillernd und magisch sind die Erinnerungen an die Sommerferien bei der Großmutter, geheimnisvoll die Geschichten der Tanten. Katharina Hagena erzählt von den Frauen einer Familie, mischt die Schicksale dreier Generationen. Ein Roman über das Erinnern und das Vergessen – bewegend, herrlich komisch und klug.

Als Bertha stirbt, erbt Iris das Haus. Nach vielen Jahren steht Iris wieder im alten Haus der Großmutter, wo sie als Kind in den Sommerferien mit ihrer Kusine Verkleiden spielte. Sie streift durch die Zimmer und den Garten, eine aus der Zeit gefallene Welt, in der rote Johannisbeeren über Nacht weiß und als konservierte Tränen eingekocht werden, in der ein Baum gleich zweimal blüht, Dörfer verschwinden und Frauen aus ihren Fingern Funken schütteln. Doch der Garten ist inzwischen verwildert. Nachdem Bertha vom Apfelbaum gefallen war, wurde sie erst zerstreut, dann vergesslich, und schließlich erkannte sie nichts mehr wieder, nicht einmal ihre drei Töchter.

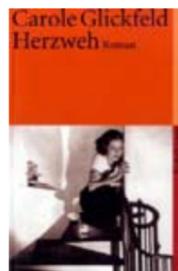
Iris bleibt eine Woche allein im Haus. Sie weiß nicht, ob sie es überhaupt behalten will. Sie schwimmt in einem schwarzen See, bekommt Besuch, küsst den Bruder einer früheren Freundin und streicht eine Wand an. Während sie von Zimmer zu Zimmer läuft, tastet sie sich durch ihre eigenen Erinnerungen und ihr eigenes Vergessen: Was tat ihr Großvater wirklich, bevor er in den Krieg ging? Welche Männer liebten Berthas Töchter? Wer aß seinen Apfel mitsamt den Kernen? Schließlich gelangt Iris zu jener Nacht, in der ihre Kusine Rosmarie den schrecklichen Unfall hatte: Was machte Rosmarie auf dem Dach des Wintergartens? Und was wollte sie Iris noch sagen? Iris ahnt, dass es verschiedene Spielarten des Vergessens gibt. Und das Erinnern ist nur eine davon...

Außerdem NEU im Bestand:

Die Tochter der Wanderhure von Iny Lorentz (Bd.4)
Cromwells Traum oder Die schöne Helena von Charlotte Link

Wir freuen uns auf Ihren Besuch! Ihr Bücherei-Team

Öffnungszeiten:	vormittags	nachmittags
Gemeindebücherei Tel.: (08432) 9412-25		
Montag	---	16.00 Uhr - 18.00 Uhr
Mittwoch	09.00 Uhr - 11.00 Uhr	16.00 Uhr - 18.00 Uhr
Freitag	---	17.00 Uhr - 18.30 Uhr
Schulbücherei Tel.: (08432) 9409-306		
Mo., Di., Do.	07.25 Uhr - 07.45 Uhr	(nicht während der Ferien!)
Freitag	(nicht während der Ferien!)	17.00 Uhr - 18.30 Uhr



Markt Burgheim – Wohnungsmarkt

Auf der Internetseite des Marktes Burgheim sowie im Aushangkasten vor dem Rathaus können Sie in den Wohnungsmarkt des Marktes Burgheim einsehen.

Aufgrund der stetigen Nachfrage und um immer auf dem neuesten Stand zu bleiben, bitten wir Sie, uns Wohnungsangebote oder – gesuche mitzuteilen. Melden Sie uns auch, wenn ausgeschriebene Wohnungen vermietet oder Ihre Suche beendet ist.

Ansprechpartner ist Herr Hackenberg, Tel. 08432/94 12 15.

Zustellung der Lohnsteuerkarten 2009

Die Lohnsteuerkarten für das Jahr 2009 werden Ihnen im Oktober zugestellt. Es wird gebeten, die Lohnsteuerkarten zu überprüfen und etwaige Beanstandungen umgehend in der Gemeindeverwaltung zu melden.

Bezüglich der in der Lohnsteuerkarte eingetragenen Kinderfreibeträge verweisen wir auf das Beratungsblatt.

Kinder über 18 Jahre, die noch in der Berufsausbildung stehen oder noch zur Schule gehen, können nur vom Finanzamt Neuburg a.d. Donau in die Lohnsteuerkarte eingetragen werden. Hierbei ist ein ausgefüllter Antrag auf Lohnsteuerermäßigung, sowie die Lohnsteuerkarte, der Lehrvertrag oder sonstiger Nachweis vorzulegen. Sofern jemand, der keine Lohnsteuerkarte erhalten hat, eine benötigt, wird um Beantragung in der Gemeindeverwaltung gebeten.

Lohnsteuerkarten für das laufende Jahr 2008 können nach dem 31.12.2008 in keinem Fall mehr ausgestellt werden. Änderungen der Lohnsteuerkarten für 2008 sind nur noch bis 30.11.2008 möglich. Alle diejenigen, die für das Jahr 2009 eine Lohnsteuerkarte erhalten haben, aber nicht mehr benötigen, werden gebeten, diese in der Gemeindeverwaltung abzugeben.

Selbstgewinnung von Brennholz

Der Markt Burgheim gibt aus dem Gemeindewald „Leitenberg“ in der Gemarkung Burgheim Brennholz zur Selbstgewinnung ab. Baumarbeiten gehören zu den gefährlichsten Arbeiten im Gartenbau. Unfallstatistiken zeigen auf, dass sich durch mangelnde Fachkunde und Erfahrung jährlich zahlreiche schwere Unfälle teils mit Todesfolge ereignen.

Die Berufsgenossenschaft für Gartenbau hat reagiert und die Verordnung UVV VSG 4.2 § 3 erlassen. Diese setzt für den Gebrauch von Motorsägen die erfolgreiche Teilnahme an zertifizierten Kursen voraus. Daher ist zur Selbstgewinnung von Brennholz aus dem Gemeindewald ein Teilnehmerzertifikat eines besuchten Motorsägenlehrganges (Modul 1-3) vorzulegen.

Interessenten zur Selbstgewinnung können sich beim Markt Burgheim bei Herrn Gutjahr unter der Tel.-Nr. 08432/941214 melden.

Wer hat Interesse? Wer hat Zeit?

Dringend gesucht werden ehrenamtliche Schulweghelferinnen oder Schulweghelfer für den Markt Burgheim. Für die Dauer des Einsatzes besteht für die Schulweghelfer von Seite des Markt Burgheim eine Unfallversicherung gem. §§ 537 ff RVO.

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen unsere Schulwegbeauftragte Frau Gertrud Faller, Tel. 08432-8475



Information aus dem Passamt

Änderung beim Kinderreisepass

Kinderreisepässe sind nun für jeweils sechs Jahre gültig und werden höchstens bis zur Vollendung des 12. Lebensjahres ausgestellt.

Kinder können nicht mehr in den regulären Reisepass oder vorläufigen Reisepass der Eltern eingetragen oder nachgetragen werden. **Ein Kinderreisepass kann nur verlängert werden, wenn dessen Gültigkeitsdauer noch nicht abgelaufen ist. Andernfalls muss ein neuer Kinderreisepass ausgestellt werden.**

Gebühren:

Kinderreisepass 13,00 Euro
Verlängerung 6,00 Euro

Funkalarmierung – Probetrieb

Am Mittwoch den **17. September 2008** findet ein **Sirenenalarm** = „Radioeinschaltsignal“ in unserem Landkreis statt.

Der nächste Probealarm zur Überprüfung der **Funktionsfähigkeit der Sirenen** wird am Samstag den **11. Oktober 2008** in der Zeit von 10.30 Uhr bis 12.00 Uhr vorgenommen.

Ferienprogramm 2008

Die Ferienzeit ist fast vorbei. Für unsere Kinder hat der Markt Burgheim zusammen mit vielen ehrenamtlich engagierten Bürgern ein buntes Ferienprogramm zusammengestellt.

Allen, die zum Gelingen des diesjährigen Ferienprogramms beigetragen haben, möchten wir herzlich danken. Nur durch Ihre ehrenamtliche Hilfe kann dieses Projekt auch in den nächsten Jahren verwirklicht werden. Bilder vom Ferienprogramm 2008 haben wir auf unserer Internet-Seite unter www.burgheim.de zusammengestellt.

Öffnungszeiten Wertstoffhöfe

Wertstoffe

Burgheim
Mittwoch 16.00–19.00 Uhr
Freitag 15.00–17.00 Uhr
Samstag 9.00–12.00 Uhr

Straß
Samstag 9.00–12.00 Uhr

Ehekirchen
Freitag 14.30–19.00 Uhr
Samstag 9.00–12.00 Uhr

Ehekirchen/Weidorf
Samstag 9.00–12.00 Uhr

Ober/Unterhausen
Freitag 17.00–19.00 Uhr
Samstag 9.00–13.00 Uhr

Oberhausen/Sinning
Samstag 9.00–13.00 Uhr

Bauschuttannahme

Zu allen Öffnungszeiten an den Wertstoffhöfen Burgheim und Straß bis 50 Itr.

Annahme von Sperrmüll und Elektronikschrott

Wertstoffhof Straß

Sept. 2008: Freitag, 05.09.2008
Oktober 2008: Freitag, 10.10.2008
jeweils von 16.00–19.00 Uhr

Restmüll-, Tapeten- und Styropor-Säcke

Bei vorübergehendem Mehranfall an Abfällen können sie zugelassene Restmüll-Säcke, Tapeten-Säcke (nur für Tapeten!) oder Styropor-Säcke (nur für verschmutztes Baustyropor und andere Bauschäume!) kaufen.

Größe	Abfallgefäß	Gebühr
35 l	Restmüll-Sack	4,00 €/Sack
70 l	Restmüll-Sack	6,50 €/Sack
70 l	Tapeten-Sack	3,50 €/Sack
250 l	Styropor-Sack	5,00 €/Sack

Entsorgung/Abgabe:

- Restmüll-Säcke am Leerungstag, gut verschlossen, neben Restmülltonne stellen.
- Tapeten- und Styropor-Säcke, gut verschlossen, am Wertstoffhof abgeben.

Mülltonnen

Bei Fragen zu den Terminverschiebungen oder Problemen mit der Leerung Ihrer Abfallgefäße stehen Ihnen folgende Telefonnummern zur Verfügung:

08 00/6 37 62 46 – **Restmüll- und Windeltonne**
08 431/6 12 - 1 33 – **Biomülltonne**



Aus dem Standesamt

zum 70. Geburtstag

am 16.10.2008 Frau Grünwald Lydia, Burgheim GT Leidling

zum 80. Geburtstag

am 16.10.2008 Frau Bauer Anna, Burgheim

zum 85. Geburtstag

am 11.10.2008 Frau Rami Maria, Burgheim GT Straß

am 13.10.2008 Frau Juhas Anastasia, Burgheim

zum 92. Geburtstag

am 26.09.2008 Frau Seefried Justina, Burgheim GT Straß

am 11.10.2008 Frau Bauer Albertina, Burgheim GT Leidling

Geburten

am 02.07.2008 Wieseler Hannes, Burgheim

am 03.07.2008 Gebauer Marc Pascal, Burgheim

am 04.07.2008 Meier Michaela Johanna, Burgheim GT Biding

am 08.07.2008 Meyr Yvonne, Burgheim

am 10.07.2008 Bauer Christoph, Burgheim GT Straß

am 31.07.2008 Zinsinger Patrick Xaver, Burgheim GT Leidling

am 03.08.2008 Janson Luca Tim, Burgheim

Sterbefälle

am 18.07.2008 Frau Kroll Maria, Burgheim GT Straß

am 24.07.2008 Herr Geistl. Rat Forster Mathias, Brgh. GT Straß

am 24.07.2008 Frau Helmer Maria, Burgheim

am 31.07.2008 Frau Lechner Anna, Burgheim

am 06.08.2008 Herr Eichlinger Martin, Burgheim GT Leidling

am 14.08.2008 Herr Kastl Robert, Burgheim

am 26.08.2008 Herr Ottilinger Rudolf, Burgheim

am 29.08.2008 Herr Stadlmayr Peter, Burgheim OT Dezenacker

Eheschließungen

Hartmann Sven u. Persch Michaela, beide wohnhaft Brgh. GT Längloh

Eiba Armin u. Braun Corina, beide wohnhaft Burgheim GT Wengen

Pfaller Christian und Petrik Gabriele, beide wohnhaft Burgheim

Falls Sie die Veröffentlichung Ihres Geburtstages bzw. Ehejubiläums nicht wünschen, muss dies bei der Gemeinde (Einwohnermeldeamt) frühzeitig schriftlich beantragt werden.

NACHRUF

Der Markt Burgheim trauert um Herrn Hochwürdigen Bischöflichen Geistlichen Rat

MATHIAS FORSTER

der am 24. Juli 2008 im 96. Lebensjahr und im 71. Jahr seines Priestertums verstorben ist.

Herr BGR Forster war 55 Jahre Priester in Straß und Leidling und seit Gründung der Pfarreiengemeinschaft auch in den dazugehörigen Pfarreien als Ruhestandspriester tätig.

Der Markt Burgheim dankt dem Verstorbenen für seine segensreiche und aufopferungsvolle Arbeit zum Wohle unserer Bürgerinnen und Bürger.

Wir werden ihm stets ein ehrendes Gedenken bewahren.

Burgheim, im August 2008

Markt Burgheim

Albin Kaufmann,
1. Bürgermeister mit Gemeinderäten und Ortssprechern



Katholische Pfarreiengemeinschaft Burgheim

Gottesdienste September 2008:

Samstag, 13.09.

Illdorf 19.00 Uhr Vorabendmesse

Sonntag, 14.09.

Eschling 8.45 Uhr Gottesdienst
Straß 8.45 Uhr Gottesdienst
Leidling 10.00 Uhr Gottesdienst
Burgheim 10.00 Uhr Gottesdienst
Ortlfing 10.00 Uhr Wort-Gottes-Feier

Dienstag, 16.09.

Burgheim 10.30 Uhr Schulanfangsgottesdienst (Pfarrkirche – 1. Kl.)

Mittwoch, 17.09.

Burgheim 8.00 Uhr Schulanfangsgottesdienst (Pfarrzentrum – 2. Kl.)

Donnerstag, 18.09.

Burgheim 8.00 Uhr Schulanfangsgottesdienst (Pfarrkirche 3.-5. Kl.)
9.00 Uhr (Pfarrkirche 6. – 9. Kl.)

Samstag, 20.09.

Wengen 19.00 Uhr Vorabendmesse
Straß 19.00 Uhr Vorabendmesse

Sonntag, 21.09.

Leidling 8.45 Uhr Gottesdienst
Illdorf 8.45 Uhr Gottesdienst
Ortlfing 10.00 Uhr Gottesdienst
Burgheim 10.00 Uhr Gottesdienst

Samstag, 27.09.

Illdorf 19.00 Uhr Vorabendmesse
Leidling 19.00 Uhr Vorabendmesse

Sonntag, 28.09.

Ortlfing 8.45 Uhr Gottesdienst
Straß 8.45 Uhr Gottesdienst
Wengen 10.00 Uhr Gottesdienst
Burgheim 10.00 Uhr Gottesdienst - Patrozinium

Gottesdienste Oktober 2008:

Samstag, 04.10.

Ortlfing 19.00 Uhr Vorabendmesse
Straß 19.00 Uhr Vorabendmesse

Sonntag, 05.10. – Erntedank

Wengen 8.45 Uhr Gottesdienst
Leidling 8.45 Uhr Go.-di. anschl. Weißwurstfrühst.
Illdorf 10.00 Uhr Gottesdienst
Burgheim 10.00 Uhr Gottesdienst

Sonntag, 12.10.

Ortlfing 8.45 Uhr Gottesdienst
Illdorf 8.45 Uhr Gottesdienst
Burgheim 10.00 Uhr Gottesdienst
Straß 10.00 Uhr Gottesdienst

Samstag, 18.10.

Illdorf 19.00 Uhr Vorabendmesse
Ortlfing 19.00 Uhr Vorabendmesse

Sonntag, 19.10. – Kirchweih

Straß 8.45 Uhr Gottesdienst
Eschling 8.45 Uhr Gottesdienst
Burgheim 10.00 Uhr Gottesdienst
Leidling 10.00 Uhr Gottesdienst

Evang.-Luth. Kirchengemeinde Rain a.L.

Sonntag, 21.09.

Gottwald 10.30 Uhr Gemeindefest Gottwald

Sonntag, 28.09. 9.30 Uhr Erntedank Gottwald

Samstag, 11.10. 14 Uhr Behindertenwerk Schweinspoint

Sonntag, 12.10. mit Kindergottesdienst Gottwald

Veranstaltungskalender

Stand: 11.06.2008

September 2008

06.09.2008	Schützenverein Straß	Einweihung des Schießstandes
06./07.09.2008	Luftsportgruppe Burgheim	Fliegerfest
07.09.2008	Radfahrerverein Burgheim	Einweihung der Radlerhalle
09.09.2008	Pfarrei Burgheim	Seniorentreffen im Pfarrzentrum
13.09.2008	Radfahrerverein Burgheim	Vereinsausflug
14.09.2008	Markt Burgheim	Einweihung „Neuer Friedhof“ Burgheim
16.09.2008	Seniorenclub Burgheim	Monatstreffen im Gasthaus Mykonos
17.09.2008	Chorgemeinschaft Burgheim	Probenbeginn nach der Sommerpause
20.09.2008	Schützenfreunde Burgheim	Weinfest mit Musik u Tanz im Schützenheim
24.09.2008	Volkstanzler Kunding	Übungsabend im Gasthaus Hofgärtner Kunding
26.09.2008	Radfahrerverein Burgheim	letzte mtl. Abendradtour mit Schweinshaxenessen
27.09.2008	TSV Burgheim	Weinfest
30.09.2008	Gartenbauverein Burgheim	Badefahrt nach Bad Gögging

Oktober 2008

03.10.2008	Wanderfreunde Burgheim	Herbstbingo
07.10.2008	Pfarrei Burgheim	Seniorentreffen im Pfarrzentrum
11.10.2008	Wanderfreunde Straß	Wanderausflug nach Heidelberg
11.10.2008	Chorgemeinschaft Burgheim	Bunter Abend in der alten Turnhalle
14.10.2008	Seniorenclub Burgheim	Monatstreffen im Gasthaus Brucklachner

Jeden 1. Donnerstag im Monat Feuerwehrübung der FFW Burgheim

Pressemitteilung der AOK Nordic Walking Tour über zehn Etappen

Mit den „Zugpferden“ Rosi Mittermaier und Christian Neureuther geht der „Becel Deutschland Walk“ in diesem Sommer zum dritten Mal an den Start. Die AOK ist als Gesundheitspartner wieder mit dabei. Ab 7. Sept. führt die Nordic Walking-Tour über zehn Etappen durch ganz Deutschland, von Sylt bis nach Wallgau/Krün bei Garmisch-Partenkirchen. Bei jeder Etappe werden zwei Strecken, eine sechs und eine neun Kilometer lang, angeboten. Die Teilnahme ist kostenfrei, die Anzahl der Teilnehmer unbegrenzt. An- und Abreise gehen auf eigene Kosten. Die Anmeldung ist vor Ort und für jede einzelne Etappe möglich. Auch Gruppen können sich anmelden. Eine Voranmeldung über das Internet unter www.mach-den-ersten-Schritt.de spart Zeit am Startort. Hier kann jeder gratis eine Cholesterinmessung und eine Herzalterberechnung vornehmen lassen. Die AOK bietet an einem Stand viele Informationen und Beratung zum Thema gesunde Ernährung und Verpflegung. Als Ausrüstung ist gutes Schuhwerk sowie geeignete Sportbekleidung empfehlenswert. Wer im Besitz von eigenen Nordic Walking-Stöcken ist, sollte diese mitbringen. Gegen Vorlage des Personalausweises kann sich jeder an einem Aktions-Stand Nordic Walking Stöcke leihen, solange der Vorrat reicht.

Notdienste

Zahnärzte/Ärzte/Apotheken

Tel.: 19 222 - Bei lebensbedrohlichen Notfällen zuerst die Rettungsleitstelle anrufen **01805/ 19 12 12**
Ärztlicher Bereitschaftsdienst. Die diensthabenden Ärzte haben an den jeweiligen Wochenenden und Feiertagen, außerhalb des Bereitschaftsdienstes, von 11:00 - 12:00 Uhr Sprechstunde.

Zahnärzte

13.09.-14.09.08	Doct. med. dent. Siswanto-Hartmann, Neub.	08431/8666
20.09.-21.09.08	MUDr./Univ. Olmütz Bernat Paul, Ehe.	08435/757
27.09.-28.09.08	Dr. Donnerbauer Heinz, Neuburg	08431/42111
03.10.08	Dr. Genditzki Heinz, Neuburg	08431/49393
04.10.-05.10.08	Dr. Goldberg Bert, Neuburg	08431/2200
11.10.-12.10.08	Dr. Goronzi Henriette, Neuburg	08431/9777

Ärzte

13.09.-14.09.08	Praxis Mayer, Rennertshofen	08434/202
20.09.-21.09.08	Praxis Reischl, Burgheim	08432/949294
27.09.-28.09.08	Praxis Abt, Burgheim	08432/204
02.10.-06.10.08	Praxis Mayer, Rennertshofen	08434/202
11.10.-12.10.08	Praxis Zitzmann, Burgheim	08432/8081

Apotheken

13.09.-19.09.08	Donau-Apotheke, Rennertshofen	08434/206
20.09.-26.09.08	St.-Martins-Apotheke, Mertingen	09078/1010
27.09.-03.10.08	Stadt-Apotheke, Rain	09090/91070 + 3502
04.10.-10.10.08	Tilly-Apotheke, Rain	09090/4070
11.10.-17.10.08	Markt-Apotheke, Burgheim	08432/920107



Veranstaltungen im HAUS im MOOS,
Kleinhohenried 108, Karlshuld
Tel. 08454/95 205 Fax: 08454/95 207

Nähere Info's, Anmeldung und Gebühren
– bitte im Haus im Moos erfragen:
Tel. 0 84 54/95 205, www.haus-im-moos.de

(Sommer-)Öffnungszeiten
der Donaumoos-Umweltbildungsstätte
mit Freilicht- und Heimatmuseum und
den Erlebniswegen:

Samstag 13.00 – 17.00 Uhr
Sonn- u Feiertage von 11.00 – 17.00 Uhr
Montag - Freitag von 8.00 – 17.00 Uhr

Das Freilichtmuseum ist montags geschlossen. Die Museumsgaststätte Rosinger Hof ist tägl. (außer montags) von 10 – 17 Uhr geöffnet.

14. Sep., Sonntag, 11.00 – 17.00 Uhr
Museumsfest

21. Sep., Sonntag, 14.00 – 16.00 Uhr
Vogelkundliche Wanderung: Vogelzug
im Donaumoos
Anmeldung: bis Do., 18. September,
HAUS im MOOS

03. Oktober, Freitag, 9.30 – 17.30 Uhr
Genuss-Radtour durchs Paartal zum
Kelten- und Römermuseum Manching
und zurück durchs östliche Donaumoos
(ca. 60 km)
Treffpunkt: Parkpl. Umweltbildungsstätte
Anmeldung: bis Mi., 1. Oktober

05. Oktober, Sonntag, 14.00 – 16.30 Uhr
Kinderprogramm (7-12 J.) „Tolle Knolle –
alles rund um die Kartoffel!“
Anmeldung: bis Do., 02. Oktober

12. Oktober, Sonntag, 14.00 – 16.00 Uhr
Herbst im Donaumoos –
Erlebniswanderung für Familien
Anmeldung: bis Do., 9. Oktober

16. Oktober, Donnerstag, 19.00 Uhr
Infoabend: Pflanzenvielfalt im Donaumoos –
gestern, heute und morgen
Anmeldung: bis Mo., 13. Oktober

Richtigstellung

Bei der Auflösung des Kapellenpreisrätsels im Zwoaring Nr. 210 hat sich bei der Zuordnung der Bilder leider ein Fehler eingeschlichen. Wir bedanken uns bei allen aufmerksamen Lesern, die uns geholfen haben, diesen Irrtum aufzudecken.

Bauen & Wohnen in der Region

Angesichts steigender Energiepreise sind Investitionen in eine wirksame Isolierung, eine neue Heizung, Türen, Fenster oder auch Solaranlagen langfristig ein sicherer Gewinn. Nicht nur für die Umwelt, sondern auch den eigenen Geldbeutel. Aber auch sogenannte Schönheitsreparaturen für mehr Komfort sind ein Gewinn an Lebensqualität.

Damit Sie lange Spaß daran haben, ist eine fachgemäße Ausführung wichtig. Nutzen Sie bei der Umsetzung die Erfahrung der Fachbetriebe aus unserer Region.

EnergieauseinerHand

SolarThermie
WärmePumpen
Pellets/Sunmaschine
PhotoVoltaik
ElektroInstallationen

SarauerEnergieTechnik
Seit über 40 Jahren arbeiten wir im Bereich Elektrotechnik. Unser stark zukunftsorientiertes Unternehmen setzt auf moderne Technologien und Technik. So sind die Bereiche Energietechnik und erneuerbare Energien zweite Kernkompetenz neben dem Elektrobereich.

Sarauer EnergieTechnik GmbH
Bucher Straße 2 | 86676 Ehekirchen
Telefon 08435 1686 | Telefax 08435 1782
www.sarauer-energie technik.de

Ich bin doch nicht
**MÖBEL
DOOF**
egal ob

- Eröffnungspreise
- Messepreise
- Räumungspreise

Ihr Fachmöbelhaus
schlägt Sie alle!

PUMMER'S Thomas Fisch
RW WOHNWELT
Die Kunst,
schöner zu wohnen!

Neuhofstr. 232, 86633 Neuburg/Do.
Telefon 08431/24 48
www.wohnelten-online.com

Massivholztreppe – Stahlwagentreppe – Raumpartreppe –
Dachspitztreppe – Geländer – Stufen auf Beton – Treppenrenovierung

BAUHERRENTAG

Am **Sonntag 21. September** haben wir von
10.00 – 16.00 Uhr für Sie geöffnet.



Winter Treppen GmbH
Kellerbreite 4
86674 Baar
Tel. 0 82 76 / 51 97 51
www.treppen-winter.de



Gerhard Spielvogel Haus- und Gartenservice, Rasenpflege,
Rollrasen, Minibagger-Arbeiten, -verleih

Ulrichstraße 15, 86641 Rain/Sallach
Tel. 0179/4 51 13 68, Fax 0 90 90/92 17 08
E-Mail: gs-spieli@freenet.de

SLIDE TEC

Innovative Ideen rund ums Haus

Direkt an der B16,
Ausfahrt Burgheim

Alles aus einer
Hand und unter
einem Dach!

- Umfassende Ausstellung
- Kompetente Beratung
- Planung und Ausführung von erfahrenen Fachleuten
- Service und Zubehör

Sie finden uns im neuen
Gewerbegebiet Nordpark
an der B 16!

Aktions-Tage

noch bis 30. Sept.

ÖL-VITALBETT

Öl-Vitalbett „Luft und Liquid“
das perfekte Schlafsystem aus
Schwaben!

Luftgefedert mit Liquid einfach zu
bedienen ideal für jeden Rücken
medizinisch getestet (Made in Germany)



Fenster- &
Türenstudio



Küchenstudio,
Möbel & Wasserbetten



Öffnungszeiten:

Mo. - Fr. 9 - 17 Uhr
Samstag 9 - 12 Uhr

oder nach tel. Vereinbarung

SLIDETEC GmbH • Nordpark 2 • 86666 Burgheim

Fenster & Türen:
Tel.: 0 84 32/94 84 1-0
info@slidetec.de

Küchenstudio:
Tel.: 0 84 32/94 84 1-29
schnell@slidetec.de

www.slidetec.de

VOGL
Haustechnik
Heizung – Sanitär

86676 Hollenbach • Sackgasse 2
Telefon 0 84 35 / 7 99 Fax: 0 84 35 / 92 04 73

Hochwertige Häuser
schlüsselfertig

regio
bau
rain



Wir bauen auch Ihr Haus!

Ihr Ansprechpartner: Hermann Waas
Ziegelmoosstraße 7 • 86641 Rain am Lech
Telefon: 0 90 90 / 9 22 98 22 • Telefax: 0 90 90 / 9 22 98 21
e-mail: info@regio-bau-rain.de

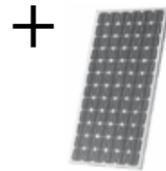
www.regio-bau-rain.de

Höchste Effizienz

Innovativ, langlebig, wirtschaftlich: ratiotherm Schichtspeichertechnik



Kombinierbar mit kostenloser Sonnenenergie!



= Energie

„Nicht in der Wärmeerzeugung findet der Fortschritt statt, sondern in der intelligenten Speicherung und sinnvollen Verteilung von Wärme.“

ratiotherm
Wärme intelligent genutzt

Beratung durch:

Ruml & Feller

■ Heizung ■ Lüftung ■ Sanitär

Nördliche Grünauer Str. 45 1/2 86633 Neuburg/Donau Tel: 0 84 31/88 11
Fax: 0 84 31/49 375 eMail: info@ruml-feller.de web: www.ruml-feller.de



Ihre Partner am Bau
IGNAZ SCHMID

Pflaster- und Erdarbeiten
rund ums Haus



Kompetent • Leistungsstark • Fachgerecht

86666 Burgheim • Bahnhofstraße 36
Tel: 0 84 32 / 94 17 - 0 • Fax 0 84 32 / 94 17 - 29
www.ignaz-schmid.de • Ignaz.Schmid@t-online.de

Stephan Günther
Polsterei - Bodenbeläge



Eckbänke - Sofas - Sessel
Aufpolsterung
Neuanfertigungen
Teppichboden - Sisal
Parkett - Laminat - Kork
PVC-Beläge
Sonnenschutz im Innenbereich

Meisterbetrieb
Schusterweg 15
86633 Neuburg-Donau
Telefon 0 84 31-21 42
Telefax 0 84 31-64 81 53
polsterei.guenther@freenet.de

ANZEIGE

WICHTIGE INFORMATION!

Nichts zwischen Tür und Angel kaufen. Lassen Sie sich nicht durch verlockende „Rabatte“ überrumpeln. Auch das „günstigste“ Angebot prüfen. – NIEMAND HAT ETWAS ZU VERSCHENKEN! Misstrauen schützt vor Schaden u. Ärger. Kommen Sie ins Fachgeschäft! Kommen Sie zum Möbelspezialisten PUMMER'S WOHNWELT, Neuhofstr. 232, Neuburg. Es erwartet Sie ein vorzüglicher Kundendienst. Großes Möbellager.

Täglich Bettfedern-Reinigung

Vereinbaren Sie einen Termin mit uns! ☎ **08432/304**

Inlett • Federn • Allergikerbetten
Matratzen • Lattenroste • Wasserbetten
in großer Auswahl.

NEU! Wir waschen auch Ihre Daunendecken und Allergikerbetten.

Betten Mai

Ringstr. 25a 86666 Burgheim



stark in Betten und Matratzen!

www.rvb-neuburg.de

Andreas Heßlinger (0 84 31) 504-806

Gelegenheit! Großes EFH in Bertoldsheim, 712 m² Grund, ca. 1,60 m² Wfl., Garage, Einbauküche, 2xBad € 179.000,-
Ehemaliges Pfarrhaus zw. Neuburg und Monheim, 1989-1995 top saniert, 280 m² Wfl., 1.000 m² Grund € 289.000,-
Grundstück bei Rennertshofen, 1.000 m² € 59.000,-
Wohnhaus mit Laden, je ca. 100 m² Fläche, zentral in Rennertshofen, Sauna, Dachterrasse € 173.000,-
Einfamilienhaus in Burgheim, 610 m² Grund, ca. 150 m² Wfl., Garage, Wintergarten, neue Fenster € 169.000,-
Reihenmittelhaus in Rennertshofen, 70 m² Wfl., 104 m² Grund, innen vollständig renoviert, Schwedenofen € 60.000,-

Raiffeisen-Volksbank Neuburg/Donau eG VR Service GmbH & Co. KG

Fit in allen Disziplinen



- Elektrogeräte
- Steuerungen
- Sat-TV Geräte
- Teletechnik
- Computer

Hermann Braun

Marktplatz 16 • 86666 Burgheim • Tel. 08432-92 08 99 • Fax 08432-92 08 98



Ihr kompetenter Elektro-Partner für Ehekirchen und Umgebung

- Installation
- Photovoltaik
- Hausgeräte
- Kundendienst

ELEKTRO CHRISTIAN BAUER

Wir sind Ihr Spezialist für Haushaltsgeräte! Wir beraten, liefern und bieten Service - auch nach dem Kauf.



Ehekirchen • Weiherweg 4
Tel: 0 84 35 / 2 75
Fax: 0 84 35 / 14 07

NEUHEIT



Lederboden
sanft und stilvoll

www.veledo.de



croco



torro



buffalo

tretford
veledo

Lederboden tretford veledo:

Leder ist von jeher ein edles Material, das durch seine positiven Eigenschaften überzeugt. Der neue Lederboden „Veledo“ bringt Wärme, Haptik, Optik und den Duft von Leder auf den Boden.

Besuchen Sie unsere Ausstellung und lassen Sie sich inspirieren!

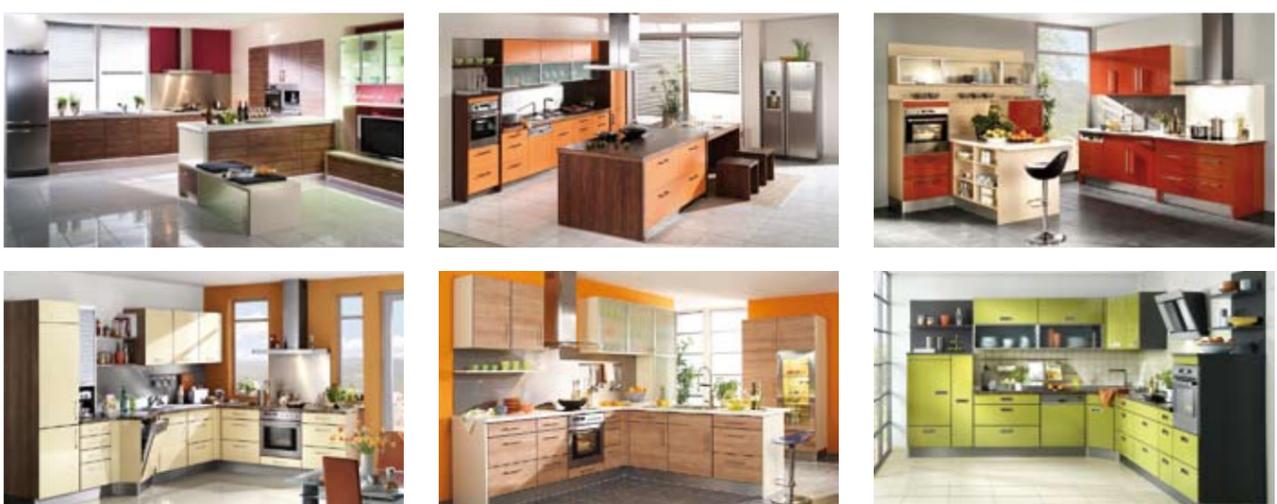
FUSSBODEN
Ketterle
Bodenbeläge & textile Raumgestaltung

Bodenbeläge
Parkettböden
Teppiche
Gardinen

Fussboden Ketterle
münchener str. 59
d-86633 neuburg
tel +49 (0) 84 31 . 28 90
fax +49 (0) 84 31 . 493 78
info@fussbodenketterle.de
www.fussbodenketterle.de

öffnungszeiten
mo-fr 9-18.30 Uhr
(durchgehend)
sa 9-13 Uhr
Individuelle Termine
nach Vereinbarung

kempfle küchen **Qualität direkt vom Hersteller**



WERKSVERKAUF BEI BAYERNS DRITTGRÖSSTEM KÜCHENHERSTELLER

Studio-Öffnungszeiten:
Mo. - Fr. 9-12 Uhr und 13-18 Uhr, Sa. 9-13 Uhr (samstags keine Beratung, kein Verkauf)
Max Kempfle KG • 86701 Rohrenfels • Schloßstr. 2 • Telefon (0 84 31) 67 18-0, www.kempfle.de

Weißfarben **Lila** Farben **Dezente** Farben
Lebendige Farben **Tiefe** Farben **Milde** Farben
 Ruhige Farben **Sandfarben** **Erdfarben**
Granitfarben **Neutrale** **Graus** **Holzlasuren**
Farbtrends **Lasurtrends**

Neugierig geworden?
Dann Vereinbaren Sie mit uns einen Termin, wir beraten Sie gerne!

SPENNINGER
Malermeister GmbH
 Burgheim & Neuburg
 Telefon 08431/46552

Theo Rehm
Spenglerei-Installation

BAUSPENGLEREI
GAS- und WASSERINSTALLATIONEN
BLITZABLEITERBAU

Theo Rehm
Spenglerei-Installation
 Neuburger Straße 10
 86643 Rennertshofen
 Tel. 0 84 34-2 49 Fax 0 84 34-7 70

RAINER GLASHAUS
 Bauglaserie Rep.-Schnelldienst Kunstglaserie Glasveredelung Sandstrahlarbeiten
 Bilderrahmung Spiegel Duschen Ganzglasanlagen exclusive Glasartikel
GLAS LEHMEIER GMBH
 86641 Rain, Unterpeichinger Str. 7
 Tel. 09090-2401, Fax 09090-2408
 E-mail: info@glaserei-lehmeier.de

Ihr kompetenter Partner in Sachen Glas

GROSSE JUBILÄUMS VERKAUF!
 VOM 4. SEPT. BIS 4. OKT.

Marktsonntag am 14.09.
Wir haben am Marktsonntag für Sie geöffnet!
Verkauf von 13-17 Uhr

Würmseher
 Einrichtungshaus-GmbH · 86641 Rain am Lech
 Neuburger Straße 20 · Tel. 0 90 90/95 98 90

* Unser Einkaufsverband feiert sein 2000stes Möbelhaus und wir feiern mit! 2000 Möbelhäuser in 11 Ländern kaufen jetzt gemeinsam gigantische Mengen ein und geben diese Top-Einkaufspreise weiter.
EUROPA MÖBEL-VERBUND - eine der größten Möbel-Einkaufsgruppen Europas - feiert Jubiläum mit gigantischen Preisen!

1. Preis ***
 Neue Audi A4 Limousine mit umfangreicher Sonderausstattung im Wert von 35.000,-
 Gewinnen Sie einen AUDI A4 oder andere Preise im Gesamtwert von über 100.000,- (Mehr Infos im Prospekt)

2. Preis
 Hochwertige Ledergarnitur im Wert von 2.500,-

3. Preis
 Ein Einkaufsgutschein im Wert von 500,- und weitere, wertvolle Sachpreise!

4. Preis
 Je eine Einbauküche inklusive Markeneinbaugeräten im Wert von jeweils 15.000,-

5. Preis

JUBILÄUMS PREISE + 100% EXTRA-RABATT auf alle akad'or Modelle **auch auf Werbeware**

285103-900-44M-J

*** Nur gültig vom 04.09.-04.10.2008.

Coupon ausschneiden, beim Polstermöbelkauf mitbringen und JUBILÄUMS-RABATT kassieren!

Weg von Öl und Gas!

1 t Pellets gratis* als calimax-Bonus bis 30.09.08



Jetzt € 1.000,- BAFA Förderung abholen!



calimax Twist 80/20 Made in Germany

- calimax Pelletöfen**
- Kleinf Feuerungsöfen
 - Für Zusatz- und Ganzhausheizungen
 - Schönes Flambild und Sichtfenster
 - Wirkungsgrad bis 95 %
 - Bequeme Bedienung

Kompetenz in Sachen Kamin- und Holztechnik

BOKA

Kamin- u. Heizsysteme
Edelstahleinsatzrohre für Kaminanierung
Doppelwandige Edelstahlschornsteine

Pellets- und Scheitholz-Kaminöfen
Beratung - Planung - Verkauf

88688 Marxheim Telefon 09097 - 446 Fax 90059
email: info-boka@t-online.de

Mit Pellets heizen Sie ...

- ... 50% günstiger als mit Öl und Gas
- ... äußerst umweltverträglich
- ... mit einem nachwachsenden Rohstoff
- ... unabhängig von Öl- und Gas-Multis
- ... mit zukunftsweisender Technologie

calimax®

www.calimax.com

Heimatgeschichtlicher Verein Burgheim

Aus der Geschichte des Ortes – Die Bajuwaren (5)

Als nächstes Kapitel soll auf die Entstehungsgeschichte der einzelnen Orte in unserer Gemeinde eingegangen werden. Stellvertretend für alle Ortsteile möchte ich etwas ausführlicher auf meine alte Heimat Ortlfing eingehen, da die Entwicklung dieser Siedlung sehr gut erforscht ist. Bei den meisten anderen bajuwarischen Ursiedlungen dürfte es sich jedoch ähnlich abgespielt haben. Jede Ortschaft wurde im Kern von einer sogenannten Sippe gegründet, also einem Familienverband. Sie errichteten eine größere Hofanlage mit einem großen freistehenden Wohnhaus, in dem der Sippenälteste mit seiner Familie und der gesamten „buckligen“ Verwandtschaft residierte.



A = Grubenhaus B = Speicherbau
C = Wohnhaus D = Stallungen

Diese „Urzelle“ des jeweiligen Ortes befand sich in der Regel auf der Bachsüdseite im Zentrum des heutigen Dorfes. In Biding war das der „Bauer“, heute Roßmann, in Ortlfing der Bachbauer, heute Kapellenstraße 1, Familie Stegmeier. Wieso eigentlich so gut wie immer auf der Bachsüdseite? Wegen eines lebensnotwendigen Elixiers, über das heute kaum noch einer einen Gedanken verschwendet: WASSER!

gewaltige Stürme das von Gletscherhand fein zermahlene Material – fein säuberlich getrennt – verteilt. Der leichtere Sand fiel an den Nordhängen herunter, der schwerere Lehm und Löß lagerte sich dagegen an den Südhängen ab. So entstand allmählich Schicht um Schicht. Nördlich von Ortlfing / Biding ein Sandbuckel, im Süden die fruchtbaren Lößhänge, ebenso im Norden von Illdorf sowie bei Kunding und Wengen. Deshalb ist auch bei allen Orten die Entstehungsgeschichte ähnlich. Im Norden versickert das Wasser ganz einfach im Sand, im Süden haben sich dagegen wasserundurchlässige Lehmschichten gebildet. An der tiefsten Stelle, wo die Lehmschicht an die Erdoberfläche kommt, da ist dann der Bach: in Straß und Leidling der Weiherbach, in Ortlfing und Biding der Vohbach, in Illdorf und Burgheim der Leitenbach und schließlich bei Wengen und Kunding der Wörthlinger Bach. Deswegen also die ersten Höfe auf den Bachsüdseiten: dort war sehr einfach auf den jeweiligen Grundstücken mit Hilfe von Brunnen an Quellwasser heranzukommen, außerdem war der Boden dort fruchtbarer als auf den sandigen Nordseiten! Wie sieht es dann bei Dezenacker, Längloh und Eschling aus? Diese Ortschaften befinden sich in leichten Senken, in denen sich das Wasser gut sammelt. Sichtbares Zeichen dafür: der Dorfweiher, in Dezenacker heute leider verschlossen, in Eschling liegt er am westlichen Ortsrand. Aber nun zurück zu den Bajuwaren. Wegen der guten fruchtbaren Böden in unserer Gemeinde konnte sehr gut Landwirtschaft betrieben werden. Deshalb war nicht nur auf den Feldern der Ertrag sehr hoch... Weiter geht's im nächsten Zwoaring!

Albert Hoesch
Heimatgeschichtlicher Verein Burgheim

Mediadaten 2008

Ein starker Werbeträger
Der Burgheimer Zwoaring ist das Organ der Handels- und Gewerbevereinigung Burgheim und offizielles Mitteilungsblatt der Marktgemeinde Burgheim. Als solches hebt er sich von anderen Anzeigenmedien durch eine besonders hohe Lesefrequenz ab. Der „Zwoaring“ wird i.d.R. einen Monat lang aufbewahrt, mehrfach gelesen und als Nachschlagewerk sogar gesammelt.

Anzeigenpreise 2008

Format	B x H in mm	1c	+ 19% MwSt.	4c	+ 19% MwSt.
1/8 quer	92 x 64,5	30,00 €	35,70 €	40,00 €	47,60 €
1/4 quer	139 x 88	60,00 €	71,40 €	85,00 €	101,15 €
1/4 hoch	92 x 133	60,00 €	71,40 €	85,00 €	101,15 €
1/3 quer	188 x 88	80,00 €	95,20 €	110,00 €	130,90 €
1/2 quer	188 x 133	100,00 €	119,00 €	135,00 €	160,65 €
1/2 hoch	270 x 92	100,00 €	119,00 €	135,00 €	160,65 €
1/1	270 x 188	150,00 €	178,50 €	200,00 €	238,00 €
1 mm je Spalte	45 x max. 270	0,20 €	0,24 €	0,30 €	0,36 €

Kleinanzeigen: pro angefangener Zeile 0,84 € (+ 19% MwSt. = 0,99 €)

Erscheinungstermine 2008

Nr. 212: 13.10.2008 Nr. 214: 16.12.2008
Nr. 213: 11.11.2008
Anzeigenschluss: ca. 14 Tage vor Erscheinen, Auflage: ca. 6.500 Stück (kostenlose Verteilung)

Rabatte

5% bei 3 - 5 Schaltungen
7,5% bei 6 - 7 Schaltungen
10% bei 8 - 9 Schaltungen

Der Zeitpunkt der Anzeigschaltungen ist innerhalb der 9 Ausgaben frei wählbar (nur gültig für Farbanzeigen).

HGV-Mitglieder erhalten 15% Rabatt auf den Anzeigenpreis.

Hinweis:

Die Preise gelten für druckfertig gestellte Anzeigen. Für einfachen Satz (ohne Bildbearbeitung) berechnen wir bis 1/4 Seite zusätzlich 10,- €, größer 1/4 Seite 20,- €.

Gerne unterstützen wir Sie auch bei einer Neugestaltung Ihrer Anzeige. Dazu erhalten Sie dann separat ein Angebot.

Kontaktadressen + Ansprechpartner

Herausgeber:
Handel- und Gewerbevereinigung Markt Burgheim, 1. Vorsitzender Christian Peters
Bahnhofstraße 6, 86666 Burgheim, Tel.: 08432/614, Fax: 08432/495

Verantwortlich für Konzept, Gestaltung, Redaktion und Produktion:
Rössler Consult GmbH,
Am Schäferacker 7, 86666 Burgheim, www.roesslerconsult.de

Druck: Merkle Druck+Service GmbH, Kaiser Karl Str. 3a, 86609 Donauwörth



Daniele Zwergel: Satz & Gestaltung
Kathrin Steierl: Satz & Gestaltung
Edith Stöger: Anzeigenverkauf & Abrechnung



Susanne Götzberger: Anzeigenverkauf & Produktionsregie
Klaus Rössler: Konzeption & Text

Anzeigenannahme
Büro Straß: Susanne Götzberger / Edith Stöger
Kreuterstr. 14 • 86666 Burgheim/Straß
Tel.: 08432/9488-16 • Fax: 08432/9488-26 • email: zwoaring@roesslerconsult.de



Gönnen Sie sich etwas
Luxus für den Sommer!

- Luxuspakete für SIE**
- Luxuspaket I**
Classic-Gesichtsbehandlung
inkl. Maniküre oder Pediküre **55,00 €**
 - Luxuspaket II**
Kosmetische-Fußpflege
inkl. Peeling und Feuchtigkeitsmaske
+ French Gel **25,00 €**
30,00 €
 - Luxuspaket III**
Tages- oder Abendmake-up
inkl. Maniküre oder Pediküre **42,00 €**

Kosmetik Nicole Heilgemeir
Bergstraße 29 86676 Walda

Termine nach telefonischer Vereinbarung!
Sie erreichen mich täglich und jederzeit unter
(01 62) 4 10 43 85

Marktfest 2008



© Fotoatelier Popanda



© Fotoatelier Popanda

Kirchenrenovierung

Ein neues Dach für die Burgheimer Kirche

Die Sanierung und Renovierung der Burgheimer Kirche schreitet voran. Von weitem gut sichtbar sind die Arbeiten am Kirchendach durch die mächtige Einrüstung und die Abdeckungen, die das Gewölbe unter dem offenen Dach vor Wind und Wetter schützen. Ein Großteil der morschen Deckenbalken ist bereits ausgetauscht und damit die Sicherheit der Statik wieder hergestellt. Im nächsten Schritt werden die Dachlatten und die Eindeckung erneuert. Die schwindelerregende Arbeit in luftiger Höhe verdient Respekt. Die aufwändigen Arbeiten

waren nötig, da die Tragbalken des Jahrhunderts alten Dachstuhls im Außenbereich morsch waren. Die Beschädigung bedrohte die Seitenmauer und das Deckengewölbe. Die Renovierung ist nicht billig. Über 740.000 € sind veranschlagt, die voraussichtlich nicht ausreichen. Ein Großteil der Kosten ist von der Kirchengemeinde selbst zu tragen. Spenden sind daher herzlich willkommen.

Raiffeisen-Volksbank Neuburg, Kto.Nr. 301511785, BLZ 721 697 56
Sparkasse ND-Rain, Kto.Nr. 5400510, BLZ 721 520 70.





HÖRL Ihr Partner
in Sachen
Getränke

Angebote sind gültig bis Samstag, 20.9.2008

Hacker Pschorr Hell 20/0,5 + 4,50 € Pfand, ltr. 1,20	11,99 €
Löwenbräu Oktoberfestbier 20/0,5 + 3,10 € Pfand, ltr. 1,30	12,99 €
Bitburger Pils 24/0,33 + 3,42 € Pfand, ltr. 1,39	10,99 €
Hackberg Jacobi Weizen hell 20/0,5 + 3,10 € Pfand, ltr. 1,25	12,49 €
Karamalz 20/0,5 + 3,10 € Pfand, ltr. 0,95	9,49 €
Jever Fun 24/0,33 + 3,42 € Pfand, ltr. 1,58	12,49 €
Maisels Weisse 20/0,5 + 3,10 € Pfand, ltr. 1,30	12,99 €
Franziskaner Weizen hell/dkl 20/0,5 + 3,10 € Pfand, ltr. 1,35	13,49 €
Scheyerer Kloster Gold/Export Dunkel 20/0,5 + 3,10 € Pfand, ltr. 1,13	11,20 €
Adelholzer Schorlen, versch.Sorten 12/0,5 + 3,30 € Pfand, ltr. 1,05	6,29 €
Adelholzer versch. Mischgetränke 12/0,5 + 3,30 € Pfand, ltr. 0,92	5,49 €
Frankenbrunnen Mineralwasser spritzig/still/sanft/ 12/1,0 + 3,30 € Pfand, ltr. 0,42	4,99 €
Wolfra Apfelsaft trüb 6/1,0 + 2,40 € Pfand, ltr. 1,38	8,29 €

Getränkemarkt Hörl Fam. Eisenhofer
Donauwörther Str. 24, 86666 Burgheim
Telefon und Telefax 08432/8333
Öffnungszeiten:
Montag bis Freitag von 8:00 Uhr - 12:00 Uhr und 14:00 Uhr - 18:00 Uhr
Samstag von 8:00 - 12:00 Uhr



6 JAHRE GARANTIE!



Deutschland tankt auf!
2 Jahre für 1,- € pro Liter.¹

Opel handelt: Steigen Sie um in einen neuen Opel und sehen Sie den Spritpreisen ganz gelassen entgegen. Und das Besondere: Das Angebot gilt auch für unsere spritsparenden ecoFLEX-Varianten, als Sondermodelle INNOVATION mit Preisvorteilen von bis zu 3.160,- €.²

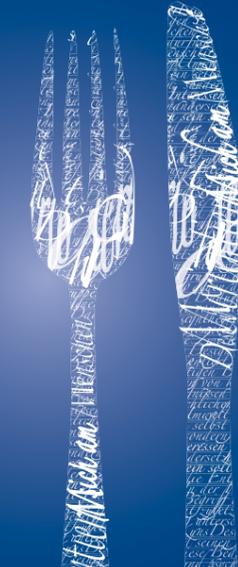
* Für Privatkunden beim Kauf eines Neuwagens, bei allen teilnehmenden Opel Partnern. Ausgenommen sind die Modelle Opel GT, Agila und Combo Family. * 1 Opel übernimmt die Differenz zwischen einem Kraftstoffpreis von 1,- €/Liter und dem tatsächlich gezahlten Kraftstoffpreis bis maximal 1,70 €/Liter. Dies gilt für eine modellabhängig festgelegte maximale Kraftstoffmenge von bis zu 2.750 Litern. Der angegebene Zeitraum von zwei Jahren basiert auf dieser modellabhängigen Kraftstoffmenge und einer jährlichen Laufleistung von 13.000 km und kann abhängig von den Verbrauchswerten des jeweiligen Fahrzeuges und der individuellen Fahrweise abweichen. * 2 Die Opel Sondermodelle INNOVATION Astra (außer Opel Astra Team Topi), Corsa, Meriva und Zafira enthalten einen Preisvorteil von 1.745,- € bis 3.160,- € gegenüber der unverbindlichen Preisempfehlung für ein entsprechend ausgestattetes Basismodell. * 3 Zwei Jahre Herstellergarantie zuzüglich vier Jahre Opel Anschlussgarantie ab Erstzulassung (ohne Mehrpreis), in Zusammenarbeit mit der CG Car-Garantie Versicherungs-AG gemäß deren Bedingungen. * Stand 01.07.2008. Alle Angaben Sonderausstattungen. Weitere Informationen bei Ihrem teilnehmenden Opel Partner. Kraftstoffverbrauch Opel Sondermodelle INNOVATION: Opel Corsa: kombiniert 4,5-6,9 l/100 km, CO2-Emission kombiniert 119-166 g/km; Opel Astra: kombiniert 5,1-7,9 l/100 km, CO2-Emission kombiniert 137-189 g/km; Opel Meriva: kombiniert 5,0-7,9 l/100 km, CO2-Emission kombiniert 135-190 g/km; Opel Zafira: kombiniert 5,7-8,5 l/100 km, CO2-Emission kombiniert 152-204 g/km (gemäß 1999/100/EG).



Martin Ziegler GmbH & Co. KG
Schrobenhausener Str. 56
86554 Pöhlmes
Tel. +49 (0) 82 53 / 99 97 - 70
Fax +49 (0) 82 53 / 99 97 - 72
info@ziegler-autohaus.com
www.ziegler-autohaus.com

Rössler consult

Marketing+Design



Einfach mehr Geschmack.

Rössler Consult GmbH Büro Straß
info@roesslerconsult.de Tel. 0 84 32 / 94 88 -0/-14

04. + 05. April 2009

4.BURGHEIMER Gewerbe-Ausstellung

Handel • Handwerk • Dienstleistung

NEU

2009 mit Regionalschau

Anmeldung (per Fax: **0 84 32/94 88-26** oder per Email: info@roesslerconsult.de)

Ja, wir sind an einer Teilnahme an der **4. Burgheimer Gewerbeausstellung** interessiert. Bitte reservieren Sie uns eine Fläche im

Innenbereich 5 - 10 m²
 10 - 20 m²
 20 - 25 m²

Außenbereich ca. _____ m²

Ja, wir interessieren uns für eine Teilnahme an der **Regionalschau**. Bitte senden Sie uns weitere Informationen. (Teilnahme nur für Nicht-Gewerbetreibende)

Stempel oder Firmenanschrift _____

Datum _____ Unterschrift _____



BUGA

Auf dem Gelände der Grund- und Hauptschule Burgheim

BES Metall-Innovation GmbH

Blech-, Profil-, Rohrverarbeitung und Lasertechnik

Beratung

Innovation

Konstruktion

Anfertigung

Montage



Für Sie verbiegen wir uns!

Produktbeispiele:

- Laserteile
- Tür- und Toranlagen
- Geländer
- Vordächer
- Innen- und Außentreppen
- Designelemente
- Sonderanfertigungen jeder Art

Sie suchen einen attraktiven Arbeitsplatz in Ihrer Umgebung?
Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.



BES
Center of Excellence

BES Metall-Innovation GmbH
Geschäftsführer: Stefan Greiner

Kreuter Straße 12
86666 Burgheim / Straß

Tel.: 0 84 32 / 94 99 21
Fax: 0 84 32 / 94 99 22
E-Mail: metall-innovation@bes-ag.de

Kleinanzeigen
pro angefangener Zeile 0,84 €
(zzgl. MwSt.);
auch tel. Anzeigenannahme unter:
0 84 32 / 94 88 - 16

5 Ster ofenfertigtes Brennholz
35 cm zu kaufen ges.!
Tel.: **08432/1877**

Kommunionkl. Ig, weiß m.
Jäckchen, Gr. 140 zu verk.
Tel.: **08432/8652**

3 ZKB in Burgheim, gr.
Dachspitzzimmer, ca. 100 m²,
Kellerraum, Terrasse, kleiner
Garten, + Stellplatz, ab
01.11.08 zu verm., **470,00 €**
zzgl. NK, Tel. **08433/1849!**

Endlich wieder da!

Wechsel- Wochen

10% Aktions-Bonus
für die Wechselnden

**Jetzt schon die
Kfz-Versicherung
wechseln!**

Und ab 1.1.2009 mit günstigen Beiträgen plus bis zu 10% Aktions-Bonus fahren.

Dieses Angebot gilt bis 30.9.2008.

Sprechen Sie uns an! Wir erstellen Ihnen gern Ihr persönliches Angebot.



AXA Hauptvertretung
Heiko Janovsky
Johann-Strauß-Straße 21
86666 Burgheim
Tel.: 0 84 32/94 83 76
Fax: 0 84 32/94 83 77
E-Mail:
heiko.janovsky@axa.de

Sturmfrei!
Ein Vertreter klingelt an der Tür. Fritzchen öffnet, im Mund eine dicke Zigarre und in der Hand ein Glas Whisky.
Irritiert fragt der Vertreter: „Sind deine Eltern da?“ Grinst Fritzchen zurück: „Sieht das etwa so aus?“

VHS Neuburg - Aussenstelle Burgheim

Kurse für Herbst 2008 – Tel. 0 84 32/94 12-0

Sprachen

- **S 61 Englisch für Fortgeschrittene (A 2) Buch nach Absprache**
Di. 23.09.2008, 19:00 – 20:30 Uhr, 12 x 1,5 Std. = 54,00 €
Grund- und Hauptschule Burgheim
- **S 62 Italienisch für Anfänger(A1) Espresso 1/ ISBN 3-19-005325-1 Ab Lekt. 4**
Mi. 01.10.2008, 19:30 – 21:00 Uhr, 8 x 1,5 Std. = 41,00 € bei 7 Teiln.
Grund- Hauptschule Burgheim
- **S 63 Italienisch für Fortgeschrittene (A2) Buongiorno ab Lektion 16**
Mi. 01.10.2008, 18:00 – 19:30 Uhr, 8 x 1,5 Std. = 36,00 €
Grund- Hauptschule Burgheim

Sport / Wohlbefinden

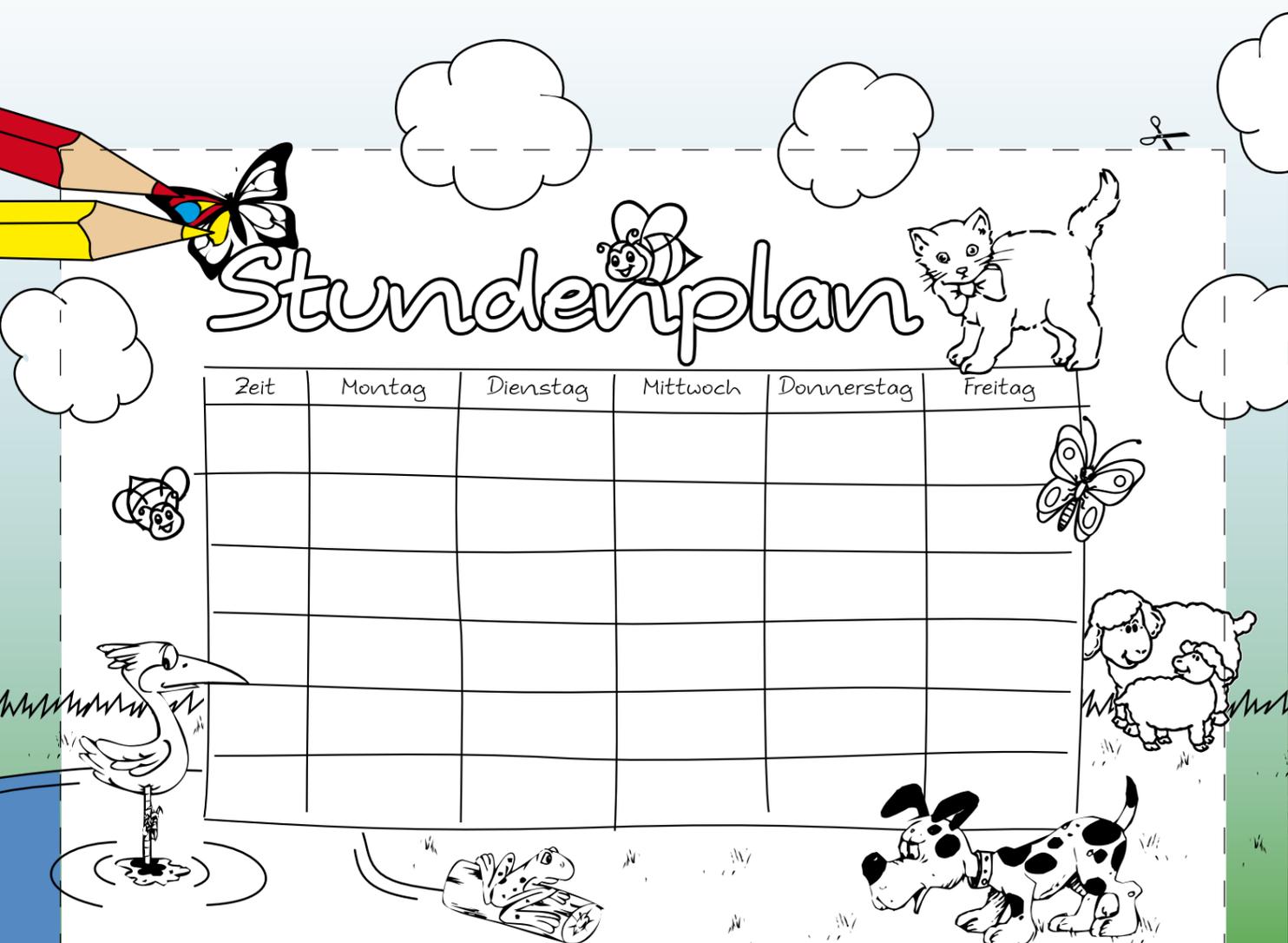
- **S 66 Problemzongymnastik I**
Di, 30.09.2008, 18:30 – 19:30 Uhr, 10 x 1 Std. = 35,00 € – Kiga Burgheim
NEU mit Frau Buchta
(Ein musikalisches Kräftigungs- u. Straffungsprogramm für Bauch, Beine, Po)
- **S 66 B Problemzongymnastik II**
Di, 30.09.2008, 19:30 – 20:30 Uhr, 10 x 1 Std. = 35,00 € – Kiga Burgheim
NEU mit Frau Buchta Übung wie Kurs I (S66)
- **S 64 Wirbelsäulengymnastik I**
Mi, 01.10.2008, 18:15 – 19:15 Uhr, 11 x 1 Std. = 44,00 € – Kiga Burgheim
NEU mit Frau Behringer
(gezieltes Bewegungstraining aus dem Yoga zum mobilisieren der Wirbelsäule und der gesamten Muskulatur)

- **S 65 Wirbelsäulengymnastik II**
Mi, 01.10.2008, 19:30 – 20:30 Uhr, 11 x 1 Std. = 44,00 € – Kiga Burgheim
NEU mit Frau Behringer (Übungen wie Kurs I)
- **S 67 Orientalischer Tanz für Anfänger**
Do. 25.09.2008, 18:15 – 19:15 Uhr, 14 x 1,25 Std. = 56,00 € in der „Alten Turnhalle“ in Burgheim
- **S 67 Orientalischer Tanz für Mittelstufe**
Do. 25.09.2008, 19:30 – 20:45 Uhr, 14 x 1,25 Std. = 56,00 € in der „Alten Turnhalle“ in Burgheim
- **S 69 Rückenschonendes Herz-Kreislauftraining f. Damen „Body u. Balance“**
Mo. 22.09.2008, Vormittag 9:15 – 10:15 Uhr, 8 x 1 Std. = 28,00 €
Materialkosten 1 € – im Pfarrsaal Burgheim
- **SS 70 Nordic-Walking für Einsteiger Intensives Gehen mit Stockeinsatz**
Fr. 10.10.2008, 16:00 -17:30 Uhr, Treffp. Kellerer Reisen, Römerweg 6,00 €

Essen und Trinken

- **S 73 Schnelle Küche**
Schnelle Rezepte für Leute mit Zeitknappheit – Lecker und gesund
Mo 13.10.2008, 18:30 – 21:30 Uhr, 3 Std. = 13,00 € und 8,50 € Material
in der Schulküche der Grund- und Hauptschule Burgheim

Sollten Sie noch Fragen haben, wenden Sie sich bitte an das Rathaus Burgheim: Tel. 0 84 32/94 12-11 – Frau Mayershofer
E-Mail: rita.mayershofer@burgheim.de



Haushaltssatzung des Marktes Burgheim (Landkreis Neuburg-Schrobenhausen) für das Haushaltsjahr 2008

Aufgrund der Art. 63 ff der Gemeindeordnung erlässt der Markt Burgheim folgende Haushaltssatzung:

§ 1
Der als Anlage beigefügte Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2008 wird hiermit festgesetzt. Er schließt
- im Verwaltungshaushalt in Einnahmen und Ausgaben mit 5.374.450 €
und
- im Vermögenshaushalt in Einnahmen und Ausgaben mit 3.349.241 € ab.

§ 2
Der Gesamtbetrag der Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsfördermaßnahmen wird auf
750.000,00 €
festgesetzt.

§ 3
Verpflichtungsermächtigungen werden im Vermögenshaushalt nicht festgesetzt.

§ 4
Die Steuersätze (Hebesätze) für nachstehende Gemeindesteuern werden wie folgt festgesetzt: (nachrichtlich: unverändert seit 1992)
1. Grundsteuer
a) für land- und forstwirtschaftliche Betriebe (Grundsteuer A) 290 v.H.
b) für andere Grundstücke (Grundsteuer B) 290 v.H.
2. Gewerbesteuer 320 v.H.

§ 5
Der Höchstbetrag der Kassenkredite zur rechtzeitigen Leistung von Ausgaben nach dem Haushaltsplan wird auf
400.000 €
festgesetzt.

§ 6
Weitere Festsetzungen werden nicht vorgenommen.

§ 7
Diese Haushaltssatzung tritt mit dem 01.01.2008 in Kraft.

Die Genehmigung durch das Landratsamt Neuburg-Schrobenhausen erfolgte mit Schreiben vom 11.07.2008.

Landtagswahl am 28.09.2008

Am 28.09.2008 werden in der Zeit von 8.00 Uhr bis 18.00 Uhr in Bayern die Land- und Bezirkstage neu gewählt.

Landtagswahl:
Für die Landtagswahl werden zwei Stimmzettel ausgegeben, nämlich jeweils ein weißer Stimmzettel (klein) für die Abgabe der Erststimme zur Wahl eines/einer Stimmkreisabgeordneten, sowie ein weißer Stimmzettel (groß) zur Abgabe der Zweitstimme zur Wahl eines/einer Wahlkreisabgeordneten. Auf jedem dieser Stimmzettel kann eine Stimme abgegeben werden.

Bezirkswahl:
Für die Bezirkswahl werden zwei Stimmzettel ausgegeben, nämlich jeweils ein blauer Stimmzettel (klein) für die Abgabe der Erststimme zur Wahl eines Bezirksrates oder einer Bezirksrätin im Stimmkreis, sowie ein blauer Stimmzettel (groß) zur Abgabe der Zweitstimme zur Wahl eines Bezirksrates oder einer Bezirksrätin im Wahlkreis. Auf jedem dieser Stimmzettel kann eine Stimme abgegeben werden.

Wahlbenachrichtigungskarten:
Die Wahlbenachrichtigungskarten (weiß) wurden in der Zeit vom 25.08. bis 28.08.2008 allen Wahlberechtigten zugestellt, die am Stichtag (24.08.2008) in Burgheim und seit mindestens 3 Monaten vor der Wahl in Bayern ihren gewöhnlichen Aufenthalt haben, bzw. gemeldet sind.

Briefwahl:
Für alle, die am Wahltag aus wichtigen Gründen oder krankheitsbedingt das Abstimmungslokal nicht aufsuchen können besteht die Möglichkeit der Briefwahl. Briefwahlunterlagen können bis zum **Freitag, 26.09.2008 – 15.00 Uhr** beim Markt Burgheim (Einwohnermeldeamt) **schriftlich**, persönlich oder über das Internet (Adresse: www.burgheim.de) beantragt werden. Bei **plötzlicher und nachgewiesener Erkrankung** kann die Antragstellung darüber hinaus bis zum Wahltag, 15.00 Uhr erfolgen. Eine fernmündliche Antragsstellung ist ebenso ausgeschlossen, wie eine Beantragung für andere Personen ohne entsprechende Vollmacht. Der Wahlschein und die Briefwahlunterlagen können durch die stimmberechtigte Person selbst, oder durch nahe Familienangehörige abgeholt werden. Andere Personen können diese Unterlagen nur bei plötzlicher Erkrankung und auch nur dann abholen, wenn sie der stimmberechtigten Person nicht mehr rechtzeitig durch die Post oder amtlich übermittelt werden können. Nahe Familienangehörige und andere Personen müssen durch schriftliche Vollmacht (sh. Rückseite der Wahlbenachrichtigungskarte) nachweisen, dass sie zur Entgegennahme berechtigt sind.

Neue Wahllokale:
Für die Stimmbezirke Burgheim I (bisher Gasthaus Lenz) und Straß werden neue – barrierefreie – Wahllokale eingerichtet.

Stimmbezirk	bisher	neu
1 - Burgheim (westlicher Teil)	Gasthaus Lenz (Bruglachner)	Sitzungssaal im Bürgerhaus, Donauwörther Str. 2
8 - Straß	Feuerwehrgerätehaus Straß	Kindergarten Straß, Neuburger Str. 10

„Wer macht was?“ im Rathaus

Amt	e-mail-Adresse	Sachbearbeiter	Durchwahl
Bürgermeisteramt	albin.kaufmann@burgheim.de	1. Bürgermeister Albin Kaufmann	94 12-12
Geschäftsleitung - Bauamt - Kämmerei - Hauptverwaltung - Öffentl. Sicherheit u. Ordnung -	georg.neubauer@burgheim.de	Herr OAR Neubauer	94 12-13
Steuern - Abgaben - Personalamt - Kindergarten -	anton.gutjahr@burgheim.de	Herr Gutjahr	94 12-14
Sozialamt - Fundbüro - Renten - Friedhofswesen -	christopher.hackenberg@burgheim.de	Herr Hackenberg	94 12-15
Gemeindekasse - Mahnwesen - Rechnungsüberwachung -	monika.basener@burgheim.de heide.mayer@burgheim.de	Frau Basener Frau Mayer	94 12-16
Einwohnermeldeamt - Passamt - Gewerbeamt -	edelgard.wuka@burgheim.de martina.hofgaertner@burgheim.de	Frau Wuka Frau Hofgärtner	94 12-17 94 12-18
Standesamt (Mo u. Mi vorm. und Do nachm.) Geburten - Sterbefälle - Eheschließungen -	maria.habermeyer@burgheim.de	Frau Habermeyer	94 12-23
Sekretariat - Vermittlung - VHS - Zeltgenehmigungen -	rita.mayershofer@burgheim.de	Frau Mayershofer	94 12-0 od. 11

Unsere Öffnungszeiten: Mo. bis Fr. von 7:30 bis 12:00 Uhr, Mo. bis Mi. von 13:30 bis 16:00 Uhr, Do. von 13:30 bis 18:00 Uhr

Mit der kompakten Firmenübersicht möchten wir Ihnen die Suche nach leistungsstarken Firmen in unserer Region erleichtern.

BAU- u. BAUGEWERBE

Gerbl
Kunststoff-Fenster Türen
Aus eigener Produktion
Kirchstraße 21
86675 Ehekirchen/Hollenbach
Telefon: 0 84 32/18 85
Fax: 0 84 35/92 03 50
Mobil: 01 90 96 92 94 35
www.gerbl.net

Schausonntag
jeden Sonntag
10.00 - 13.00
in Hollenbach

Türen Fenster
Albert Wagner
Tel. 08433 - 92 00 40
www.albertwagner.com

Eitelhuber
Bau- und Kunstglaserei GmbH
Glasdekore aus eigener Herstellung -
besuchen Sie unsere hauseigene Musterschau
86668 Karlshuld, Ingolstädter Straße 168
Telefon 08454 - 95017, Telefax 8174

MACK
Baumaschinen - Baugeräte
86666 Burgheim(Do) • Schnödhofweg 27
Tel. 0 84 32/94 85-0 • Fax 0 84 32/94 85-10
www.mack-baugeraete.de

SLIDE TEC
Innovative Ideen rund ums Haus
SLIDETEC GmbH
Nordpark 2 • D-86666 Burgheim
Telefon: 0 84 32 / 94 84 1 - 0
Telefax: 0 84 32 / 94 84 1 - 1
info@slidetec.de • www.slidetec.de

Hochwertige Häuser
schlüsselfertig
regio bau rain
Ihr Ansprechpartner: Hermann Waas
Ziegelmoosstr. 7 • 86641 Rain am Lech
Tel.: 0 90 90-9 22 98 22 • Fax: 9 22 98 21
e-mail: info@regio-bau-rain.de
www.regio-bau-rain.de

Ferdinand Neunteufel
Trockenbau BAUTENSCHUTZ
Decken & Wandsysteme
Feuer & Schallschutz-Wärmedämmung
Handy: 0170/9477841

Riegel GmbH
Regensburger Str. 163 • 85055 Ingolstadt
Tel. 08 41-3 60 61
Landstr. 2 • 86676 Bonsal • Tel. 0 84 35 - 9 41 20
www.riegel-team.eu

HEIM & HAUS
Fachberater
Werner Reißner Rain/Lech
Telefon 0 90 90/45 80
Mobil 0171/4096935
www.reissner.heimhaus.de
Markisen - Rolläden - Fenster - Haustüren

DIENSTLEISTUNG

Neuburger Bestattungs-
und Überführungsinstitut
FALLER
Bestattungen
Rat und Hilfe im Trauerfall
Wolfgang-Wilhelm-Platz B 173
86633 Neuburg an der Donau
Tel. (0 84 31) 72 70

Hairstyle Silke by
Marktplatz 15 • 86666 Burgheim
☎ 0 84 32 - 94 96 67

Omnicare
SENIORENZENTRUM
Maurerstr. 8 • 86668 Karlshuld
Tel.: 0 84 54/91 404-0
Neuburger Str. 17 c • 91809 Weiheim
Tel.: 08427/98595-0

Schloss Straß
Stiftung Behindertenwerk
St. Johannes
Neuburger Straße 11 86666 Burgheim
Tel. Nr. 08432/943-0 Fax 08432/943-105

• Fußpflege • French
• Handpflege • Gel für die Fußnägel
Regina Krüger
Fußpflegerin
Hauptstr. 33 • 86697 Oberhausen
Tel. 0 84 31/607 96 57

Haargenau
Friseursalon Silvia Artner
Herrengasse 14
86697 SINNING
Tel. 08435/1647
Fax 08435/1284

Der Mensch steht im Mittelpunkt unserer Betreuungen
Bertoldsheim
Seniorenpflege Bertoldsheim GmbH
Am Schlossberg 6, 86643 Rennertshofen
Tel. 08434/94 21 07 • Fax 08434/92 00 45
www.seniorenpflegebertoldsheim.de

Sozialstation
Neuburg-Schrobenhausen e.V.
Pfarrgasse 13 • 86666 Burgheim
Tel. 0 84 32/82 68 • Fax 0 84 32/94 90 63
burgheim@sozialstation-schrobenhausen.de
www.sozialstation-schrobenhausen.de

Fußpflege
Hedwig Stöckl
Illdorfer Straße 34
86666 Burgheim
Tel.: 0 84 32 / 92 08 93
Mobil: 0160 / 8 71 26 20
bequem zu Hause

HANDEL

Désirée Dürl-Hammer
Professionelle Fachkosmetik
von Kopf bis Fuß
„der natürliche Look“
Aromatherapie • Geschenkservice
Marktstr. 46 • 86643 Rennertshofen
Tel.: 0176/2423 52 22

ORTHOPÄDIE TAYEH
SCHUH+TECHNIK
Ihr kompetenter Meisterbetrieb
Bäumenheim • Neue Str. 4 • Tel. 09 06-93 41
Rain a. Lech • Schloßstr. 2a • Tel. 0 90 90-70 13 89

Möbel schnell
KUCHE • BAD • WOHNEN
Siegmond & Christian Schnell GbR
Georgstraße 12 • 86666 Burgheim
Tel. 0 84 32-85 23 • Fax 0 84 32-94 97
moebelschnell@t-online.de
www.schnell-moebel.de

Stein ist Natur
Schulgasse 6
86666 Burgheim
Tel. 08432 - 261
Fax: 08432 - 1557

Hebammenhaus Donauwörth
Geburtshaus mit Hebammenpraxis
Wir betreuen Sie individuell und kompetent!
Beckenbodengymnastik • Alle Kurse auch in Staudheim!
Geburtsvorbereitung
Rückbildung
Tel. 09 06-7 09 27 43 od. 0 84 32-84 27
86609 Donauwörth, Kronengasse 2

ART florist Floristik
Lydia Weis Hochzeit
Nelkenweg 6d Trauer
86641 Rain Tischschmuck
Tel.: 0 90 90 - 46 04 Gestecke
Handy: 0160 - 2 67 93 67 Collagen

- Modeschmuck
- Schmuck für historische Feste
- Hochzeiten & besondere Anlässe
- Kopfschmuck
- Spezialanfertigungen
- Perlen und Zubehör
Fischl Design
Römerweg 6 - 86666 Burgheim
Tel. 08432/252 - www.design-perlenring.de

PETER HOPP
Fliesenlegermeister
Kapellenstrasse 5 b
86666 Burgheim/Orftling
Tel. 0 84 32/81 52
Fax 0 84 32/94 98 54
Fliesen-, Platten- & Mosaikarbeiten
Beratung - Fliesenverkauf

SCHMIDL
FRISEURE
Pöttmes Kirchplatz 6a • 0 82 53-64 17
Pöttmes Augsburgstr. 8a • 0 82 53-65 23
Ehekirchen Neuburger Str. 19a • 0 84 35-5 40
Klingsmoos Pöttmeser Str. 161 • 0 84 33-4 03

Kreuter Straße 12 • 86666 Burgheim
Fon. 0 84 32 / 94 97 11
Fax. 0 84 32 / 94 97 13
Email. info@office-gonzales.de
Office Gonzales
Der schnelle Lieferservice für Büro- und EDV-Zubehör

Britzelmeir
Street One CECILIA LUNA VERO MODA
Hauptstrasse 13
86641 Rain am Lech
Tel. 09090/90767
rain@britzelmeir.com

Landmaschinen
Reparaturen
Ersatzteillager
Hydraulik
Hefele Landtechnik
Inh. Markus Habermeyer
Dorfstr. 13 • 86666 Wengen
Power für den Garten
Honda • Stihl • Gardena

Rössler consult
Marketing+Design
• Prospekte
• Anzeigen
• Internet
• Marketing
• Werbemittel
Büro Burgheim ■ Tel. 0 84 32 / 92 05 60
Büro Straß ■ Tel. 0 84 32 / 94 88 -0/-14
info@roesslerconsult.de

Bebellino
Umstands- und Babymode • Geschenkideen
Inhaber: Birgit Firl
Rosenstr. D22 • 86633 Neuburg
Tel. 08431/645766
www.bebellino.de

DER UNSINN ANHÄNGER PARK
...WOMAN'S QUALITÄT SEIN MUSS!
Gewerbegebiet Pessenburgheim
Am Schlarpfengrund 2 • 86684 Holzheim
Tel. 08276 5890-900 • Fax 08276 5890-999
info@der-anhaengerpark.de • www.der-anhaengerpark.de

Meisterhaft
auto reparatur
Kfz-Märkl
Langenmosener Str. 11 • 86562 Berg im Gau
Tel. 08433 / 9150 • Fax 08433 / 9152
info@kfz-maerkl.de • www.kfz-maerkl.de

HERBSTAKTION ab 05. Sep.
viele Produkte zum
1/2 Preis
Hochwertige Kosmetikartikel
aus Überproduktionen &
Artikel 2. Wahl
SystemKosmetik GmbH
Raiffeisenstraße 2 • 86692 Münster am Lech
www.systemkosmetik.de

Öffnungszeiten 2008
Jeden 1. Freitag im Monat
von 13.00-17.00 Uhr
und jeden Samstag
von 9.00 - 13.00 Uhr
Telefon während der Öffnungs-
zeiten: 08276-58490-38
Unsere Verkaufsräume befinden
sich im Gebäude der Raiffeisenbank
in der Rainer Straße gegenüber dem
Friedhof.

data factory
■ content management systeme
■ internet strategie
■ data warehouse
■ kontakt hans laslop
amalienstraße A38
86633 neuburg/donau
■ telefon 0 84 31 - 64 739.0
■ mail info@data-factory.net
www.data-factory.net

MOONLITE MUSIC
Reinhold Böhm
Steigweg 12
86666 Burgheim
Telefon (0 84 32) 92 08 92
MUSIKUNTERRICHT
Keyboard, Klavier, Akkordeon,
Saxophon, Gitarre, Blockflöte
NEUE KURS- Musikproduktion am Computer
ANGEBOTE: Harmonielehre, Arrangement
Beginn September 2008 - Anmeldung jederzeit!

Schönheitspflege & Fachhandel
N. WEILAND
Angebot im September
Wellnessvormittag
- Kräuterstempelmassage (45 Min.)
- kl. Gesichtsbildung (90 Min.)
- Fußpflege zusammen nur 69,00 €
Öffnungszeiten:
Mo, Di und Do: 8.30 - 13.00
16.00 - 19.00
Fr. 8.30 - 12.30
14.00 - 18.00
Sa. 9.00 - 13.00
Neuburgerstrasse 14
86676 Ehekirchen
Tel. & Fax. 08435 941894
www.kosmetik-weiland.de

DIE GOLDFASSLOHE GEHT VERLOREN

Seit 30 Jahren habe ich die Goldfasslohe von der Gemeinde Burgheim gepachtet. Das Dokument vom 25.04.1978 liegt mir vor...

Die Untere Naturschutzbehörde hat wegen der Vielzahl der seltenen Pflanzen – Mückenhändelwurz, Ähriger Ehrenpreis, Sumpfschafgarbe, verschiedene Laucharten – um nur einige zu nennen, die Goldfasslohe jedes Jahr im Spätherbst für mich gemäht. Seit dem letzten Jahr und auch in diesem Jahr wurde trotz meiner Proteste die Lohe schon Mitte Juli gemäht. Die Silberdisteln gibt es schon seit dem letzten Jahr nicht mehr, die Laucharten kamen gar nicht mehr zum Blühen. Immer im Spätsommer gab es in der Goldfasslohe viele Schmetterlinge, die man sonst in unserer Agrarlandschaft nicht mehr findet. Schwalbenschwanzraupen, grün, orange und schwarz fand ich immer wieder an den Pastinakstauden. Jetzt ist alles leer, keine Schmetterlinge, keine Heuschrecken, keine Wildbienen, die vielen Insekten, die sonst in der Goldfasslohe lebten, alles ist verschwunden. Ich hatte übrigens angeboten, das Mähen selber zu bezahlen, falls die Naturschutzbehörde das späte Mähen nicht bezahlen könnte. Leider vergebens.

Die Ruderalflora, das gewöhnliche Gras und die gewöhnlichen Wiesenpflanzen haben besonders am Rand zugenommen. Dazu trägt natürlich auch bei, dass der Grünstreifen, der nach dem Weg einen gewissen Schutz gegen die Ackerpflanzen auf der anderen Seite bilden sollte, sehr schmal geworden ist.

Außerdem fährt man mir immer wieder durch die Lohe. Drei Mückenhändelwürzen, eine rotblühende wilde Orchidee habe ich dieses Jahr noch gefunden. Wie es nächstes Jahr aussehen wird, weiß ich nicht.

Es sollte nie mehr mitten im Sommer und mitten in der Blüte der seltenen Pflanzen gemäht werden, sonst ist unsere Goldfasslohe verloren.

Dr. Pauline Abt



Auftaktveranstaltung „BURGHEIM fit“

19. Oktober 2008
10:00 - 17:30 Uhr

Alte Turnhalle, Schule Burgheim

Über 20 Aussteller aus den Bereichen Gesundheit, Wellness, Fitness und Ernährung stellen Ihr Angebot für ein gesundes und aktives Leben vor.

Für das leibliche Wohl ist gesorgt. Musikalische Umrahmung durch

die Markt- und Musikkapelle Burgheim. Veranstaltung mit Unterstützung der Markt- und Musikkapelle Burgheim und des Gesundheitsamtes Neuburg-Schrobenhausen.

Weitere Informationen im nächsten Zwoaring.

Mayr Tuning

Ludwigstraße 134 • 86669 Ludwigsmoos
Tel. 00498433/920924 • Fax 08433/928671
alexandra.mayr@mayr-tuning.com

Rüsten Sie Ihren Fuhrpark mit Feinstaubplaketten aus:



Ab März 2007 trat die neue Verordnung zu Schadstoffgruppen bei Kraftfahrzeugen in Kraft. Gegenstand dieser Regelungen ist einerseits die Einrichtung von „Umweltzonen“ und andererseits die Kennzeichnung von Fahrzeugen nach festgelegten Schadstoffgruppen. In ausgewiesenen Umweltzonen dürfen nur noch Fahrzeuge verkehren, die mit der entsprechenden neuen Plakette an der Windschutzscheibe gekennzeichnet sind. Dies gilt nicht nur für den Durchgangsverkehr sondern auch für die Anwohner in Umweltzonen.

Wer ohne entsprechende Feinstaubplakette in eine Verbotszone einfährt, muss mit einem Bussgeld von 40,- Euro rechnen und mit 1 Punkt in der Verkehrssünderkartei.

Wir bieten Ihnen den Service für Ihren Fuhrpark

Ausgestellt Plakette mit Ihrem KFZ Kennzeichen

Stückpreis pro Plakette	€ 9,00
Stückpreis bei einer Abnahme von über 10 Stück	€ 7,00
Stückpreis bei einer Abnahme von über 20 Stück	€ 6,00
Stückpreis bei einer Abnahme von über 50 Stück	€ 5,00

Preise inkl. MWST und Fracht

Bei Interesse senden Sie uns Ihren Fahrzeugschein als Kopien oder

per Fax an: 08433-797

Ihr Mayr Tuning Team

Bayerisches Rotes Kreuz
BRK Seniorenheim, Neuburg/Donau, Richard-Wagner-Str. 13
86633 Neuburg/Donau
Tel. 08431/6778-0
e-mail: info@ahneuburg.brk.de, www.brk-seniorenheim-neuburg.de



Pflege unter einem guten Zeichen

Unser Pflegeleitbild beruht auf einem ganzheitlichen Menschenbild, das wir in unserer Hauskonzeption zur Leitlinie unseres Handelns erklärt haben. Wir bieten in 56 Einzel- und 20 Doppelzimmern ganzheitliche aktivierende Pflege, integrative Betreuung und hauswirtschaftliche Versorgung von pflegebedürftigen und/oder demenziell erkrankten Bewohnern mit Pflegestufe sowie bedarfsgerechte Versorgungsangebote für Senioren ohne Pflegestufe. Für Rüstige und gesunde Bewohner bieten wir in 28 kleinen Apartments günstige Wohngelegenheiten mit sozialen Kontakten und umfangreichen Veranstaltungsangeboten.

Spangler-Touristik

Ingolstadt • Neuburg • Pöttmes • Schrobenhausen • Karlskron
... damit's ein schöner Urlaub wird

60 JAHRE REISEN MIT GENUSS

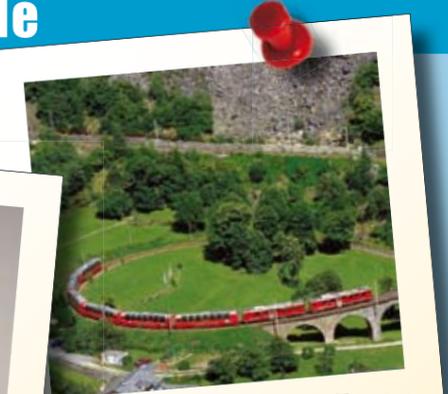
www.spangler.de



WEINLESE AUF DER INSEL KRK
21.-26.09.08 Busreise, 5 x HP, Krk-Rundfahrt, Stadtführung in Opatija und Rijeka, Weinlese € 319,-



DIE AMIGOS IN PASSAU
11.-13.10.08 Busreise, 2x ÜF, 1 x Abendessen, Schifffahrt, Eintritt Konzert, Stadtführung Regensburg € 199,-



BERNINA- UND GLACIER-EXPRESS
22.-26.09.08 Busreise, 4 x HP, Fahrt mit dem Panoramawagen des Bernina- und Glacier-Express € 425,-

Weitere Angebote:

Schnäppchenreise nach Porec 19.09.-04.10.08 Busreise, 14 x HP nur € 379,-	Prag - die goldene Stadt 03.-05.10.08 Busreise, 2 x ÜF € 179,-	TAGESFAHRTEN 20.09. Almbetrieb in Söll € 27,-
Ungarn-Rundreise 23.-28.09.08 Busreise, 5 x ÜF, 3 x Abendessen, Carda-Abend, Weinprobe, alle Ausflüge und Besichtigungen € 479,-	„Wicked – die Hexen von Oz“/„Blue Man Group“ 20.09.08/12.10. Busfahrt € 28,-	20.09. Musikantenstadl live in der Olympiahalle München, Busfahrt inkl. Eintritt € 55,-
Ostfriesland – Besuch der Meyer Werft 25.-28.09.08 Busreise, 3 x HP, Ostfrieslandrundfahrt mit Meyer Werft, Insel Norderney, Teeseminar € 299,-	Saisonabschlussfahrt ins Fleimstal 29.-31.10.08 Busreise, 2 x HP, Dolomitenrundfahrt, Weinprobe, Burg Reifenstein € 199,-	21.09. Oktoberfest München – Trachtenumzug, Busfahrt € 15,-
Ligurien – Cinque Terre 30.09.-03.10.08 Busreise, 3 x HP, Cinque Terre inkl. Schifffahrt, Portofino inkl. Schifffahrt € 359,-	DTM Rennen 2008 26.10.08 - Hockenheimring- Busfahrt inkl. Eintritt Silber + Fahrerlagerzugang Kinder 7 – 14 Jahre 50 % € 85,-	21.09. Gut Aiderbichl u. Salzburger Heimatmuseum, Busfahrt € 24,-
Schnuppertage in Kärnten im Sporthotel Frühauf**** 30.09.-03.10.08 Busreise, 3 x HP, Ausflüge Nationalpark Nockberge und Katschberg € 279,-	TAGESFAHRTEN 20.09. Skyline Park im Allgäu, Busfahrt inkl. Eintritt € 30,-	27.09. Almbetrieb in Reith im Alpbachtal, Busfahrt € 27,-
	20.09. Landesgartenschau in Neu-Ulm, Busfahrt inkl. Eintritt € 32,-	01.10. Seniorentag auf der Altmühlperle Busfahrt inkl. Schifffahrt und Mittagessen € 25,-
		04.10. Almbetrieb in Mayrhofen Busfahrt € 27,-
		13.10. „Lord of the Dance“ in München - Circus Krone inkl. Eintritt PK2 € 95,-

Weitere Angebote und Informationen zu unserem umfassenden Fernreisen-Programm erhalten Sie in unseren Reisebüros oder besuchen Sie uns im Internet: www.spangler.de

Spangler-Touristik
Ingolstadt • Neuburg • Pöttmes • Schrobenhausen • Karlskron
... damit's ein schöner Urlaub wird

Rosenstraße C 97 • 86633 Neuburg
Tel.: 0 84 31/86 11 + 86 41 • Fax: 4 05 22
Im Südpark 7 • 86633 Neuburg
Tel.: 0 84 31/4 24 40 • Fax: 4 29 95
E-Mail: info@spangler.de

Jetzt noch vorteilhafter: Unsere Preise.



Der Mazda2.

z. B. mit 6 Airbags; ABS, EBD, DSC mit TCS, Zentralverriegelung mit Funkfernbedienung u.v.m.

Barpreis ab € **12.070**

Monatl. Rate ab € **79¹⁾**

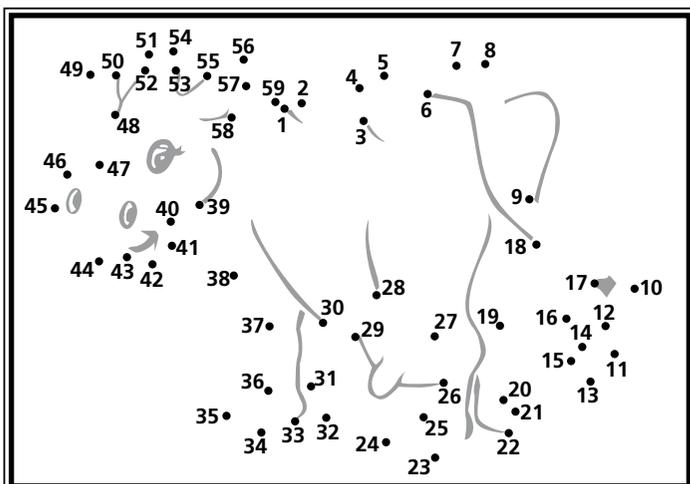
Kraftstoffverbrauch im Testzyklus: innerorts 6,9 l/100 km, außerorts 4,6 l/100 km, kombiniert 5,4 l/100 km; CO₂-Emissionen im kombinierten Testzyklus 129 g/km.

Mazda 2 (DE) Impuls 3-türig
(1,3 l • MZR • 55 kw • 75 PS)

Mazda MultiOption:	EUR
Fahrzeugkaufpreis	12.070,00
Anzahlung	4.089,78
Effektiver Jahreszins	0,99 %
Restrate	5.610,50
35 Monatsraten zu je	79,00

Autohaus Klippel OHG

Gewerbering 2 • 86666 Burgheim • Tel. 0 84 32-92 00 85



Impressum

Der nächste Zwoaring Nr. 212 erscheint am 13.10.2008
Anzeigenschluss ist der 29.09.2008! (Auflage ca. 6.500 St.)

Herausgeber:

Handels- und Gewerbevereinigung, Markt Burgheim e.V.
1. Vors. C. Peters, Am Schäferacker 19, 86666 Burgheim, Tel. 08432/9484-10

Verantwortlich für den amtlichen Teil:

Markt Burgheim, Am Marktplatz 13, 86666 Burgheim
Beteiligung Markt Burgheim: 900,- Euro je Ausgabe

Konzeption, Gestaltung & Produktion:

Rössler Consult GmbH, Klaus Rössler, Am Schäferacker 7, 86666 Burgheim

Anzeigenannahme:

Susanne Götzenberger / Edith Stöger
Tel. 08432/9488-16 / Fax 08432/9488-26, email: zwoaring@roesslerconsult.de

Druck: Merkle Druck+Service GmbH, Kaiser Karl Str. 3a, 86609 Donauwörth

Fotoquelle: Hintergrund Sonderteil „Ziegelsteine“ www.pixelio.de

Alle Rechte vorbehalten:

Namentlich gekennzeichnete Beiträge geben nicht notwendigerweise die Meinung der Redaktion wieder. Jeglicher Nachdruck (auch auszugsweise) ist nur mit Quellenangaben gestattet. Die vom Herausgeber gestalteten Anzeigen sind urheberrechtlich geschützt. Für unverlangt eingesandte Manuskripte, Fotos und Anzeigen kann keine Gewähr übernommen werden.